

Regulation  
Regolazione



# TRIO PLUS

*Embedded Chrono-Thermo-Humidistat*  
Crono-TermoUmidostato ad incasso



**USER MANUAL**  
**MANUALE UTENTE**



## DISPOSAL - SMALTIMENTO



**In accordance with the provisions of the following European directives 2011/65/EU, 2012/19/EU and 2003/108/EC, regarding reducing the use of hazardous substances in electrical and electronic equipment, in addition to waste disposal.**



**In base a quanto previsto dalle seguenti direttive europee 2011/65/UE, 2012/19/UE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti.**

*The crossed out wheeled bins symbol on the equipment indicates that, at the end of its useful life, the product must be collected separately from general waste.*

*Therefore, at the end of its useful life, the user must take the equipment to a designated electrical and electronic waste collection point, or return it to the dealer that, against the purchase of an equivalent appliance, it is obliged to collect the product for disposal free of charge.*

*Appropriate differentiated waste collection for subsequent recycling, treatment and environment-friendly disposal of the discarded equipment helps preventing possible negative environmental and health effects and encourages recycling of the component materials of the equipment.*

*Illegal disposal of the product by the user entails the application of sanctions provided by the regulations in force.*

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore che, a fronte di acquisto di apparecchio equivalente, è tenuto al ritiro gratuito del prodotto da smaltire.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni previste dalla vigente normativa in materia.



	<b>Description</b>	<b>Descrizione</b>	<b>Pag.</b>
	<i>Disposal</i>	Smaltimento	2
<b>1</b>	<b>Description</b>	<b>Descrizione</b>	<b>4</b>
1.1	<i>Display description</i>	Descrizione display	4
1.2	<i>Description and features of the keys</i>	Descrizione e funzionalità tasti	6
1.3	<i>Operating menu icons</i>	Icane menu funzionamento	7
<b>2</b>	<b>Function menu</b>	<b>Menu funzionamento</b>	<b>8</b>
2.1	<i>On - Off</i>	Accensione e spegnimento	8
2.2	<i>Function mode</i>	Modalità di funzionamento	9
2.3	<i>Alarms</i>	Allarmi	10
<b>3</b>	<b>Main menu</b>	<b>Menu principale</b>	<b>10</b>
3.1	<i>Main screenshot overview</i>	Riepilogo maschere menu principale	11
3.2	<i>Temperature detected in the room</i>	Temperatura rilevata in ambiente	13
3.3	<i>Humidity detected in the room</i>	Umidità rilevata in ambiente	13
3.4	<i>Manual temperature setpoint</i>	Setpoint manuale di temperatura	14
3.5	<i>Manual humidity setpoint</i>	Setpoint manuale di umidità	15
3.6	<i>Setpoint of calculated temperature</i>	Setpoint di temperatura calcolato	16
3.7	<i>Setpoint of calculated Humidity</i>	Setpoint di umidità calcolato	16
3.8	<i>Outdoor temperature detected</i>	Temperatura esterna rilevata	17
3.9	<i>Delivery temperature detected</i>	Temperatura di mandata rilevata	17
3.10	<i>Delivery temperature calculated</i>	Temperatura di mandata calcolata	18
<b>4</b>	<b>Configuration menu</b>	<b>Menu configurazione</b>	<b>19</b>
4.1	<i>Contrast</i>	Contrasto	20
4.2	<i>Date</i>	Data	21
4.3	<i>Hour</i>	Ora	22
4.4	<i>Season Setting</i>	Set Stagione	23
4.5	<i>Activation for Summer integration function</i>	Attivazione integrazione Estiva	24
4.6	<i>Activation for Winter integration function</i>	Attivazione integrazione Invernale	25
<b>5</b>	<b>Programming</b>	<b>Programmazione</b>	<b>26</b>
5.1	<i>Activation for temperature programming</i>	Attivazione programmazione temperatura	28
5.2	<i>Activation for humidity programming</i>	Attivazione programmazione umidità	29
5.3	<i>Temperature programming</i>	Programmazione temperatura	30
5.4	<i>Humidity programming</i>	Programmazione umidità	32
<b>6</b>	<b>Alarms</b>	<b>Allarmi</b>	<b>34</b>



# 1 DESCRIPTION - DESCRIZIONE

TRIO PLUS is RDZ control unit, which has been designed to suit the widest range of requirements by controlling the system parameters in a very easy, efficient and practical way. 5 configuration versions are available to monitor small- or medium- sized systems during winter and summer. Installation in 3-module wall embedded box, suitable for most common cover plates.

TRIO PLUS è la regolazione di RDZ appositamente studiata per soddisfare le diverse esigenze in termini di controllo dei parametri impianto in modo semplice, affidabile e intuitivo. Si propone in 5 configurazioni per la gestione di piccoli e medi impianti in funzionamento invernale-estivo. Installabile su frutto a 3 moduli, si abbina alla gran parte delle finiture elettriche presenti sul mercato.


## 1.1 DISPLAY DESCRIPTION - DESCRIZIONE DISPLAY


The display main page shows the following information:

Dalla maschera principale del display è possibile visualizzare le seguenti informazioni:

**Main Menu** shows the room temperature and humidity detected by the probe (always visible); it shows the temperature and humidity setpoints (humidity in Summer season only), as well as the outside temperature (if the external probe is connected), and the supply water temperature (if the water probe is connected). It also allows the user to manually edit the temperature and humidity setpoints (humidity in Summer season only) (see **Main Menu** chapter)

**Menu Principale:** visualizzazione della temperatura e dell'umidità ambiente rilevata dalla sonda (sempre visibili), visualizzazione dei setpoint temperatura e umidità (umidità solo in stagione Estiva), rilevazione temperatura esterna (con sonda esterna configurata), rilevazione temperatura di mandata (con sonda mandata configurata) e possibilità di editare manualmente i setpoint di temperatura e umidità (umidità solo in stagione Estiva) (vedi capitolo **menu principale**).

**Operation Menu (Key pressing **): it shows and enables the modification of the ON\_OFF status; it also shows the MANUAL-AUTOMATIC operation and the presence of any alarms (the symbol can be displayed only if the alarm is active); see chapter **Operation Menu Symbols, Operation Menu and Alarms**

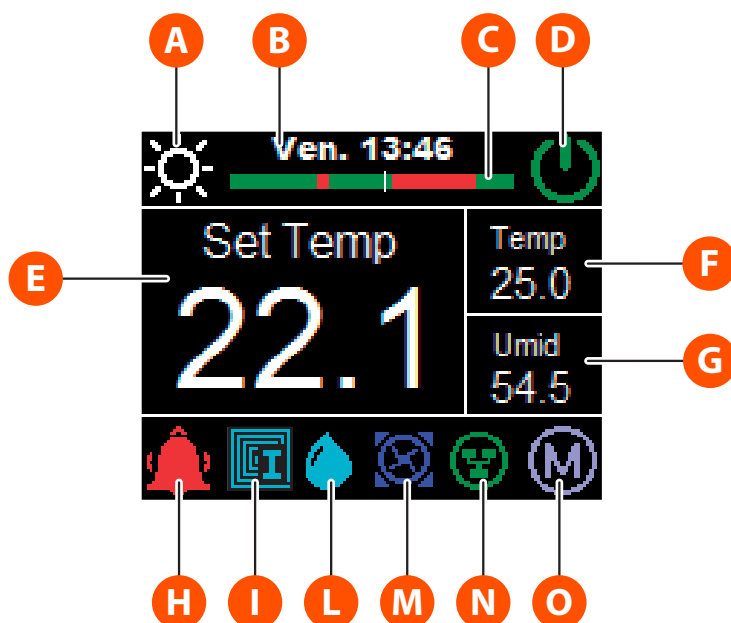
**Menu Funzionamento (Pressione del tasto **): visualizzazione e modifica dello stato ON-OFF, indicazione del tipo di funzionamento MANUALE-AUTOMATICA e indicazione presenza allarmi (icona visualizzabile solo se allarme attivo) vedi capitoli **Icone menu funzionamento, Menu funzionamento e Allarmi**

Moreover, by pressing the side keys (individually or together), one can display the **Configuration Menu**, the **ExtraConfig. Menu** and the **PortConfig. Menu** (see the corresponding chapters).

Tramite la pressione dei tasti laterali (singolarmente o in combinazione fra loro) si possono inoltre visualizzare il **Menu Configurazione**, il **Menu ExtraConfig.** e il **Menu PortConfig.** (vedi capitoli relativi)



### DISPLAY KEY

































### LEGENDA DISPLAY

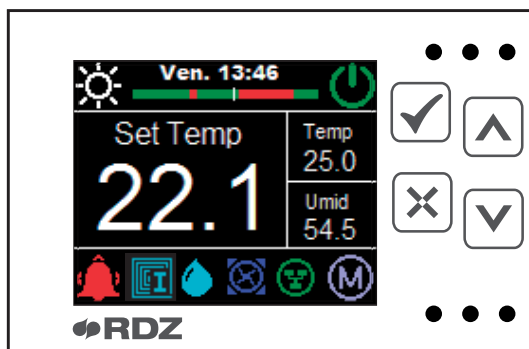








## ICON DESCRIPTION - DESCRIZIONE ICONE

<b>Icons Colors Legend Legenda Colori Icone</b>	<u>1</u>	White - Bianco	<u>4</u>	Red - Rosso
	<u>2</u>	Green - Verde	<u>5</u>	Light Blue - Celeste
	<u>3</u>	Orange - Arancione	<u>6</u>	Blue - Blu

<b>A</b>		System operating in WINTER mode - Funzionamento modalità INVERNALE
		System operating in SUMMER mode - Funzionamento modalità ESTATE

			Description	Descrizione
<b>B</b>	-		Day and Hour visualization	Visualizzazione Giorno e Orario
<b>C</b>	-	-	Day Temperature Programm. <span style="background-color: lightblue; border: 1px solid black; padding: 2px;">Liv.1</span> <sub>5</sub> <span style="background-color: lightgreen; border: 1px solid black; padding: 2px;">Liv.2</span> <sub>2</sub> <span style="background-color: lightcoral; border: 1px solid black; padding: 2px;">Liv.3</span> <sub>4</sub>	Programm. Giornaliera Temperatura <span style="background-color: lightblue; border: 1px solid black; padding: 2px;">Liv.1</span> <sub>5</sub> <span style="background-color: lightgreen; border: 1px solid black; padding: 2px;">Liv.2</span> <sub>2</sub> <span style="background-color: lightcoral; border: 1px solid black; padding: 2px;">Liv.3</span> <sub>4</sub>
<b>D</b>		<sub>2</sub>	Indication of system OFF	Funzionamento impianto OFF
		<sub>2</sub>	Indication of system ON	Funzionamento impianto ON
<b>E</b>	-	-	Main Field	Campo Principale
<b>F</b>	-	-	Visualizzazione Temperatura in Ambiente	Visualizzazione Temperatura in Ambiente
<b>G</b>	-	-	Visualizzazione Umidità in Ambiente	Visualizzazione Umidità in Ambiente
<b>H</b>		<sub>4</sub>	Alarm icon (active only if there are errors)	Icona allarme (attiva solo in presenza di errori)
<b>I</b>		<sub>3</sub>	Temperature request	Chiamata di temperatura
		<sub>5</sub>	-	-
		<sub>4</sub>	Low Temperature remote request	Chiamata remota di bassa temperatura
		<sub>6</sub>	-	-
		<sub>3</sub>	Integration request	Chiamata di integrazione
		<sub>5</sub>	-	-
	<sub>4</sub>	Temperature request + Low Temperature remote request	Chiamata di temperatura + Chiamata remota di bassa temperatura	
	<sub>6</sub>	-	-	
	<sub>4</sub>	Integration request + Low Temperature remote request	Chiamata di integrazione + Chiamata remota di bassa temperatura	
	<sub>6</sub>	-	-	
	<sub>1</sub>	Test CTE ON (blinking)	Test CTE Attivo (lampeggiante)	
<b>L</b>		<sub>4</sub>	High Temperature remote request	Chiamata remota di alta temperatura
		<sub>6</sub>	-	-
	-		Dehumidification request	Chiamata di deumidificazione
-		Dehumidification request + High Temperature remote request	Chiamata di deumidificazione + Chiamata remota di alta temperatura	
<b>M</b>		<sub>1</sub>	Pump Request (only with CTE exp.)	Chiamata Pompa (solo con esp. CTE)
		<sub>4</sub>	Production Request (only with CTE exp.)	Richiesta di Produzione (solo con esp. CTE)
		<sub>6</sub>	-	-
	<sub>4</sub>	Production Request (only with CTE exp.) + Pump Request	Richiesta di Produzione (solo con esp. CTE) + Chiamata Pompa	
	<sub>6</sub>	-	-	
<b>N</b>		<sub>2</sub>	Comunicazione con CTE exp. is On (only Master)	Comunicazione con esp. CTE Attiva (solo Master)
		<sub>4</sub>	Comunicazione con CTE exp. is Off (only Master)	Comunicazione con esp. CTE Non Attiva (solo Master)
		<sub>1</sub>	Comunicazione con Master is On (only Slave)	Comunicazione con Master Attiva (solo Slave)
		<sub>3</sub>	Comunicazione con Master is Off (only Slave)	Comunicazione con Master Non Attiva (solo Slave)
<b>O</b>		-	Manuale mode function	Modo di funzionamento Manuale
		<sub>4</sub>	Temperature programming on	Programmazione della temperatura attiva
		<sub>5</sub>	Dehumidification programming on	Programmazione della deumidificazione attiva
		<sub>1</sub>	Temperature programming on + Dehumidification programming on	Programmazione della temperatura attiva + Programmazione della deumidificazione attiva








KEY - TASTO	DESCRIPTION - DESCRIZIONE	
 <b>SET</b>	<p><b>Press the key briefly:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- To confirm the edited values (Enter)</li> <li>- To access submenus</li> <li>• It allows to browse through the 2 icons of the <b>operating menu</b> and display the number of alarms (if any)</li> <li>• On the <b>chrono</b> page, it allows to:                             <ul style="list-style-type: none"> <li>- copy parameters on the next day</li> <li>- browse through the 3 setpoint levels</li> </ul> </li> </ul> <p><b>If the key is pressed and held down (&gt; 5 sec):</b>                      From the <b>main menu</b>, one can access the <b>Configuration Menu</b>.</p>	<p><b>Pressione breve del tasto:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Per confermare i valori in modifica (Enter)</li> <li>- Per accedere ai sottomenu</li> <li>• Permette la navigazione fra le 2 icone del <b>menu funzionamento</b> e la visualizzazione del numero di allarmi (se presente)</li> <li>• Dalla maschera <b>crono</b>, permette:                             <ul style="list-style-type: none"> <li>- la copia dei parametri al giorno successivo</li> <li>- la navigazione fra i 3 livelli di set</li> </ul> </li> </ul> <p><b>Pressione prolungata del tasto (&gt; 5 sec):</b>                      Dal <b>menu principale</b>, si accede al <b>Menu Configurazione</b>.</p>
 <b>ESC</b>	<p><b>Press the key briefly:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- To exit editing (Reset)</li> <li>- To go back to the upper menu</li> <li>• From the <b>main menu</b>, it allows to edit parameters in the <b>operating menu</b>.</li> </ul>	<p><b>Pressione breve del tasto:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Per uscire dalle operazioni in modifica (Reset)</li> <li>- Per ritornare al menu superiore</li> <li>• Dal <b>menu principale</b> permette l'accesso alla modifica dei parametri nel <b>menu funzionamento</b>.</li> </ul>
 <b>UP SU</b>	<p><b>Press the key briefly:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• To scroll up the fields in the menu being displayed</li> <li>• To increase the value of the field being edited</li> <li>• In the <b>operating menu</b>, with flashing icons on the display, it allows to select the desired mode.</li> <li>• In the <b>alarm page</b>, alarm reset request.</li> </ul>	<p><b>Pressione breve del tasto:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Scorrimento verso l'alto dei campi presenti nel menu in visualizzazione</li> <li>• Incremento del valore del campo in modifica</li> <li>• Nel <b>menu funzionamento</b>, con icone lampeggianti sul display, permette la scelta della modalità desiderata</li> <li>• Nella <b>pagina allarme</b>, richiesta reset allarme</li> </ul>
 <b>DOWN GIÙ</b>	<p><b>Press the key briefly:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• To scroll down the fields in the menu being displayed</li> <li>• To decrease the value of the field being edited</li> <li>• In the <b>operating menu</b>, with flashing icons on the display, it allows to select the desired mode.</li> <li>• In the <b>alarm page</b>, alarms scrolling.</li> </ul>	<p><b>Pressione breve del tasto:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Scorrimento verso il basso dei campi presenti nel menu in visualizzazione</li> <li>• Decremento del valore del campo in modifica</li> <li>• Nel <b>menu funzionamento</b>, con icone lampeggianti sul display, permette la scelta della modalità desiderata</li> <li>• Nella <b>pagina allarme</b>, scorrimento allarmi</li> </ul>
	<p><b>If the keys are pressed and held down (&gt; 5 sec):</b>                      Access to the <b>password page</b> to enter the <b>ExtraConfig Menu (*)</b></p>	<p><b>Pressione prolungata dei tasti (&gt; 5 sec):</b>                      Si accede alla <b>pagina password</b> per entrare nel <b>Menu ExtraConfig (*)</b></p>
	<p><b>If the keys are pressed and held down (&gt; 5 sec):</b>                      Access to the <b>password page</b> to enter the <b>PortConfig Menu (*)</b></p>	<p><b>Pressione prolungata dei tasti (&gt; 5 sec):</b>                      Si accede alla <b>pagina password</b> per entrare nel <b>Menu PortConfig (*)</b></p>

(\*) After the last operation, the password remains stored in the device for 30 minutes

(\*) Dopo l'ultima operazione, la password rimane memorizzata nel dispositivo per 30 minuti.

### 1.3 OPERATING MENU ICONS - ICONE MENU FUNZIONAMENTO

<b>OPERATING MENU - MENU FUNZIONAMENTO</b>		
<b>Icon - Icona</b>	<b>Description</b>	<b>Descrizione</b>
	Indication of system ON	Indicazione funzionamento impianto in modalità ON.
	Indication of system OFF	Indicazione funzionamento impianto in modalità OFF.
	Operation in MANUAL mode	Indicazione funzionamento in modalità MANUALE
	Operation in AUTOMATIC mode (*)	Indicazione funzionamento in modalità AUTOMATICA (*)
	Presence of alarm (the symbols can be displayed only if the alarm is active or if it has not been reset)	Indicazione presenza allarme (icona visualizzabile solo se allarme attivo o non azzerato)

During the editing stage, these icons are flashing.

(\*) The colour of the symbol referring to the Automatic Mode identifies the type of setting that is currently active. Red: Temperature setting ON, Blue: Dehumidification setting ON, White: both ON.

In fase di modifica le presenti icone risulteranno a luce lampeggiante.

(\*) Il colore dell'icona modalità Automatica identifica il tipo di programmazione attiva. Rossa: programmazione temperatura attiva, Blu: programmazione deumidificazione attiva, Bianco: attive entrambe.

## 2 FUNCTION MENU - MENU FUNZIONAMENTO

The **function menu** can be displayed from the main screenshot and it allows the user to check and/or change the settings:

ON - OFF

MANUAL - AUTOMATIC

GENERAL ALARM

Il **menu funzionamento** è visibile dalla maschera principale e permette di visualizzare e/o modificare le impostazioni:

ON - OFF

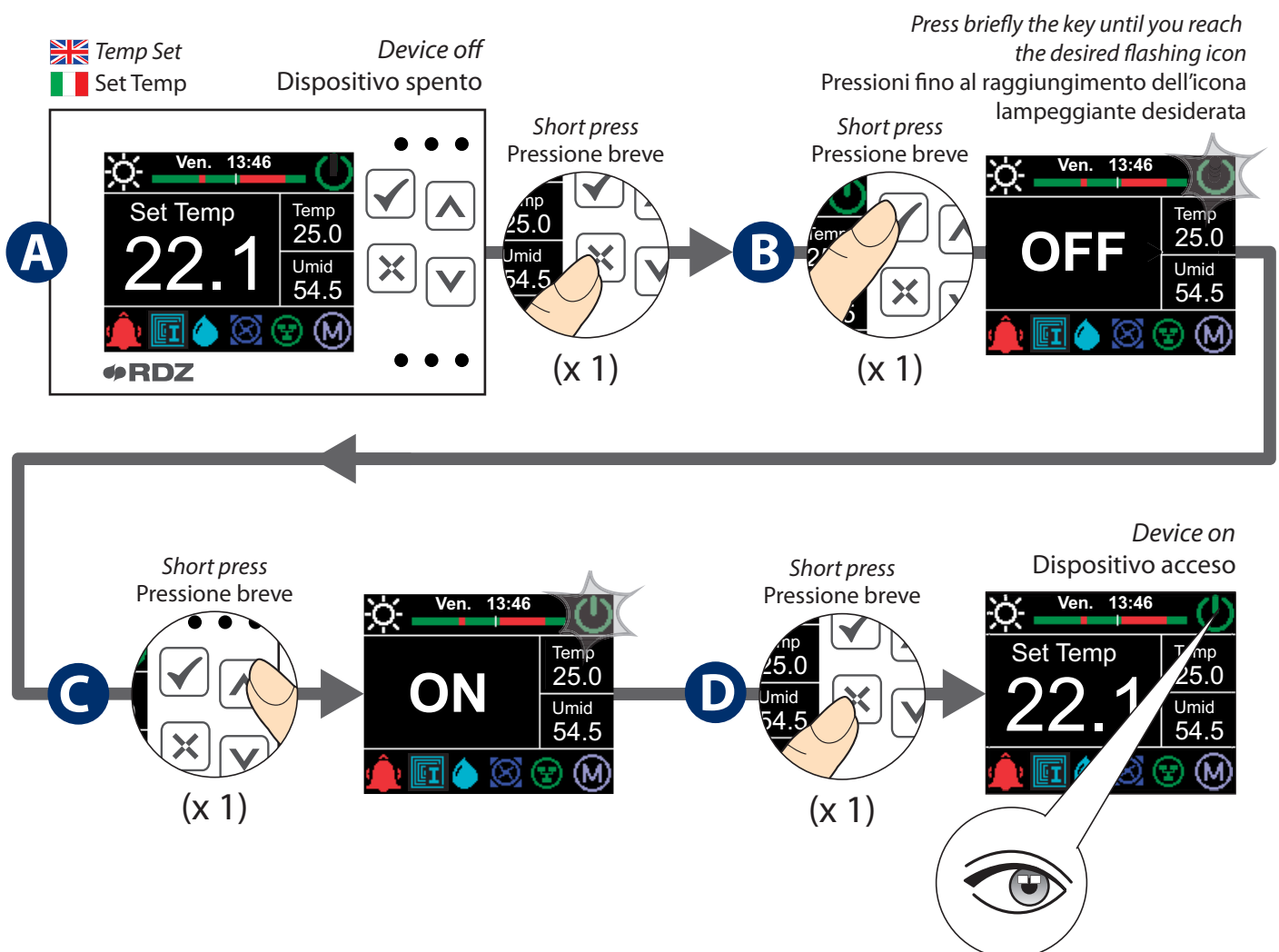
MANUALE - AUTOMATICA

ALLARME GENERALE

### STANDARD PROCEDURE FOR CHANGING PARAMETERS - PROCEDURA STANDARD PER LA MODIFICA PARAMETRI

<b>A</b>	On the main screenshot the user can enter the <b>function menu</b> by <b>shortly pressing</b> the key .	Dalla schermata principale accedere al <b>menu funzionamento</b> tramite una <b>pressione breve</b> del tasto .
<b>B</b>	Press the key  until you reach the desired flashing icon.	Premere il tasto  fino al raggiungimento dell'icona lampeggiante desiderata
<b>C</b>	Use keys  and  to change the set values and select the desired one.	Usare i tasti  e  per cambiare il valore impostato e selezionare quello desiderato.
<b>D</b>	By using the key  you can confirm your selection and go back to <b>main menu</b> .	Con il tasto  si conferma la scelta e si ritorna al <b>menu principale</b> .

### 2.1 ON / OFF - ACCENSIONE E SPEGNIMENTO





## 2.2 FUNCTION MODE - MODALITA' DI FUNZIONAMENTO

### TEMPERATURE AND HUMIDITY

Temperature and Humidity can be controlled in two different ways, depending on the activation of the relevant programming.

The device can operate in:

- Manual Mode, Automatic Mode, Manual + Automatic Mode according to the activation status for the Temperature schedule (**En Prg T**) and for the Humidity one (**En Prg H**).

- MANUAL Mode:

**En Prg T** = 0.0 (OFF), **En Prg H** = 0.0 (OFF)

Identified by the symbol "M"

The temperature and humidity setpoint values depend on the parameters set manually by the operator in the **main menu** (Temp Set / Humid Set).

- AUTOMATIC Mode:

**En Prg T** = 1.0 (ON), **En Prg H** = 1.0 (ON)

Identified by the symbol "A" in White colour

In Automatic mode, the status of the controller will be the same as the temperature and humidity settings of the chrono mode (Temp Prog / Humid Prog) and the calculated temperature and humidity setpoint values will be the ones of the respective chrono modes.

- MANUAL + AUTOMATIC Mode:

**En Prg T** = 1.0 (ON), **En Prg H** = 0.0 (OFF)

Identified by the symbol "A" in Red colour

**En Prg T** = 0.0 (OFF), **En Prg H** = 1.0 (ON)

Identified by the symbol "A" in Blu colour

If the controller is set in Manual mode, the programming of the temperature and/or humidity can always be activated separately (see paragraphs 5.1 e 5.2).

### TEMPERATURA E UMIDITA'

La gestione della Temperatura e dell'Umidità sono in funzione dell'attivazione o meno delle rispettive programmazioni.

Il dispositivo può funzionare in modalità:

- Manuale, Automatica, Manuale + Automatica a seconda dello stato di attivazione della programmazione di Temperatura (**On Prg T**) e Umidità (**On Prg U**).

- Modalità MANUALE:

**On Prg T** = 0.0 (OFF), **On Prg U** = 0.0 (OFF), Icona "M"

I set di temperatura e di umidità sono in funzione dei parametri impostati manualmente dall'operatore nel **menu principale** (Set Temp / Set Umid).

- Modalità AUTOMATICA:

**On Prg T** = 1.0 (ON), **On Prg U** = 1.0 (ON)

Icona "A" di colore bianco.

In modalità Automatica lo stato della centralina seguirà lo stato del crono della Temperatura e dell'Umidità (Prog Temp / Prog Umid) e i set calcolati di temperatura e umidità saranno quelli dei rispettivi crono.

- Modalità MANUALE + AUTOMATICA:

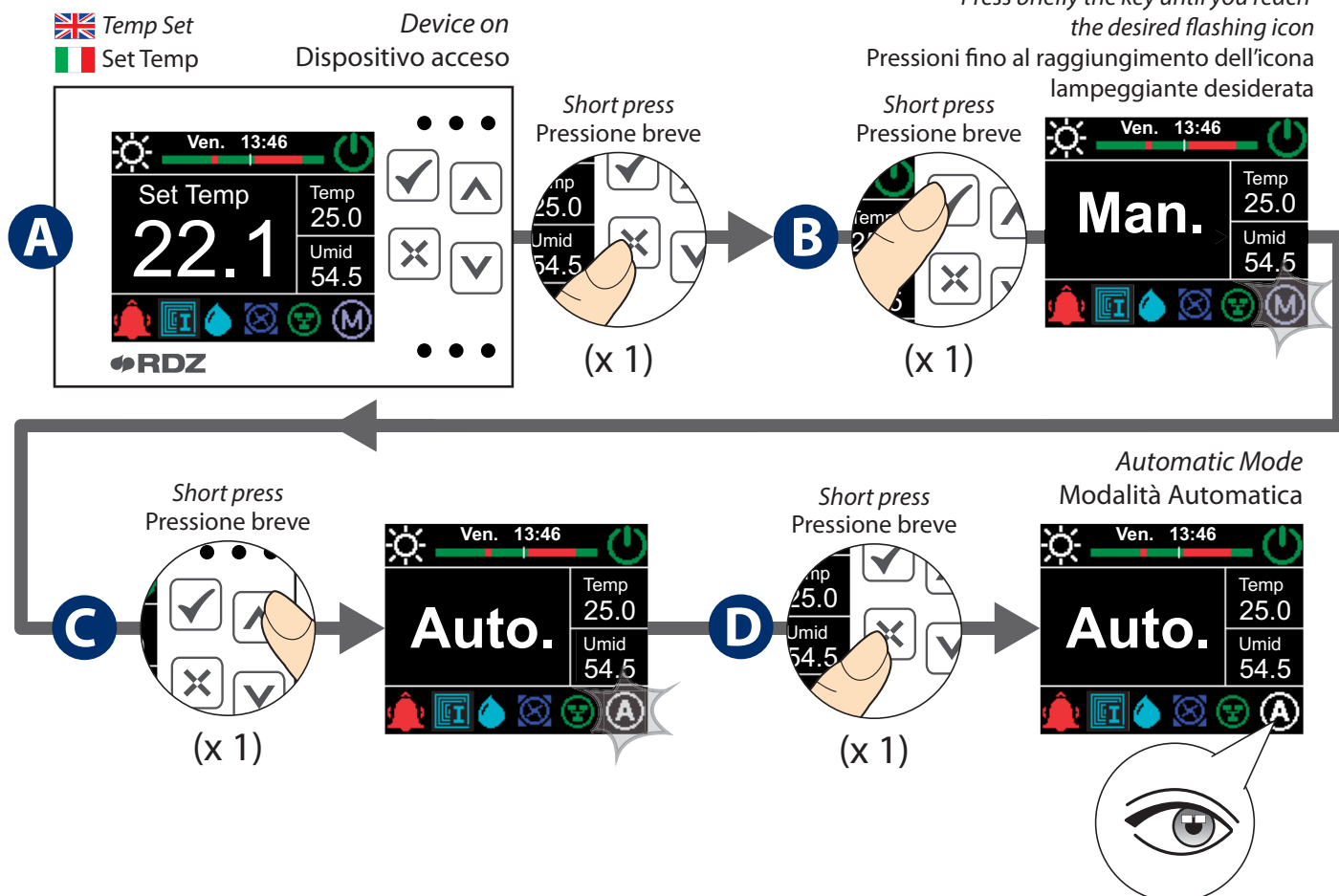
**On Prg T** = 1.0 (ON), **On Prg U** = 0.0 (OFF)

Icona "A" di colore Rosso


**On Prg T** = 0.0 (OFF), **On Prg U** = 1.0 (ON)


Icona "A" di colore Blu.

Nel caso si imposti la centralina in modalità Manuale è sempre possibile attivare singolarmente la programmazione della temperatura e/o dell'umidità (vedi paragrafi 5.1 e 5.2).



## 2.3 ALARMS - ALLARMI

If an alarm is detected (or not been reset), the display will show this icon . For further information and details about alarms, see Chapter 6.



Solo in caso di presenza allarme attivo (o non azzerato) verrà visualizzata questa icona  nel display. Per informazioni e dettagli sugli allarmi fare riferimento al capitolo dedicato (Capitolo 6).

## 3 MAIN MENU - MENU PRINCIPALE

The **main menu** reports the main operating information.

The screens are dynamically displayed only if the functions associated to them are active. "**Calc Temp**" and "**Calc Humid**" are displayed only if the Temperature "**En Prg T**" and Humidity "**En Prg H**" settings are active and the manual settings "**Temp Set**" and "**Humid Set**" will be hidden.



The humidity windows will be displayed in Summer season only, while the ones of the external probe and the delivery sensor will be displayed only if the relevant sensors are connected either with the main controller or with the CTE unit.

The  and  keys allow to browse through the menu. The most recent information displayed will remain active until one of the two scroll keys is pressed again. In the **main menu** it is possible to set the temperature and humidity setpoint values in manual mode.


Nel **menu principale** vengono riportate le informazioni principali di funzionamento.


Le schermate vengono visualizzate in maniera dinamica solo se le funzioni ad esse associate sono attive. "**Temp Calc**" e "**Umid Calc**" vengono visualizzate solo se sono attive le programmazioni di Temperatura "**On Prg T**" e Umidità "**On Prg U**" e verranno nascoste quelle di set manuale "**Set Temp**" e "**Set Umid**".

Le maschere dell'umidità vengono visualizzate solo in stagione Estiva, mentre quelle della sonda esterna e della sonda di mandata solo se sono configurati i relativi sensori, siano essi sulla centralina o sulla CTE.

Attraverso i tasti  e  è possibile scorrere all'interno del menu. L'ultima informazione visualizzata resterà attiva fino a quando non verrà nuovamente premuto uno dei due tasti di scorrimento.

All'interno del **menu principale** è possibile impostare il set di temperatura e umidità in modalità manuale



MAIN MENU	
	
Label	Description
<b>Temp Set</b>	Manual temperature setpoint value
<b>Calc Temp</b>	Setpoint of calculated temperature (°C) Automatic Mode <b>En Prg T</b> = 1.0
<b>Humid Set</b>	Manual humidity setpoint value
<b>Calc Humid</b>	Setpoint of calculated humidity (%) Automatic Mode <b>En Prg H</b> = 1.0
<b>Ext Temp</b>	Outdoor temperature detected by the probe (if configured)
<b>Deliv Temp</b>	Delivery temperature detected by the probe (if configured)
<b>Calc Del T</b>	Delivery temperature calculated (if configured)



MENU PRINCIPALE	
	
Etichetta	Descrizione
<b>Set Temp</b>	Setpoint manuale di temperatura
<b>Temp Calc</b>	Setpoint di temperatura calcolato (°C) In modalità Automatica <b>On Prg T</b> = 1.0
<b>Set Umid</b>	Setpoint manuale di umidità
<b>Umid Calc</b>	Setpoint di umidità calcolato (%) In modalità Automatica <b>On Prg U</b> = 1.0
<b>Temp Est</b>	Temperatura Esterna rilevata dalla sonda (se configurata)
<b>Temp Mand</b>	Temperatura di mandata rilevata dalla sonda (se configurata)
<b>T Man Calc</b>	Temperatura di mandata calcolata (se configurata)

### 3.1 MAIN SCREENSHOT OVERVIEW - RIEPILOGO MASCHERE MENU PRINCIPALE

#### MANUAL MODE MAIN SCREENSHOT OVERVIEW

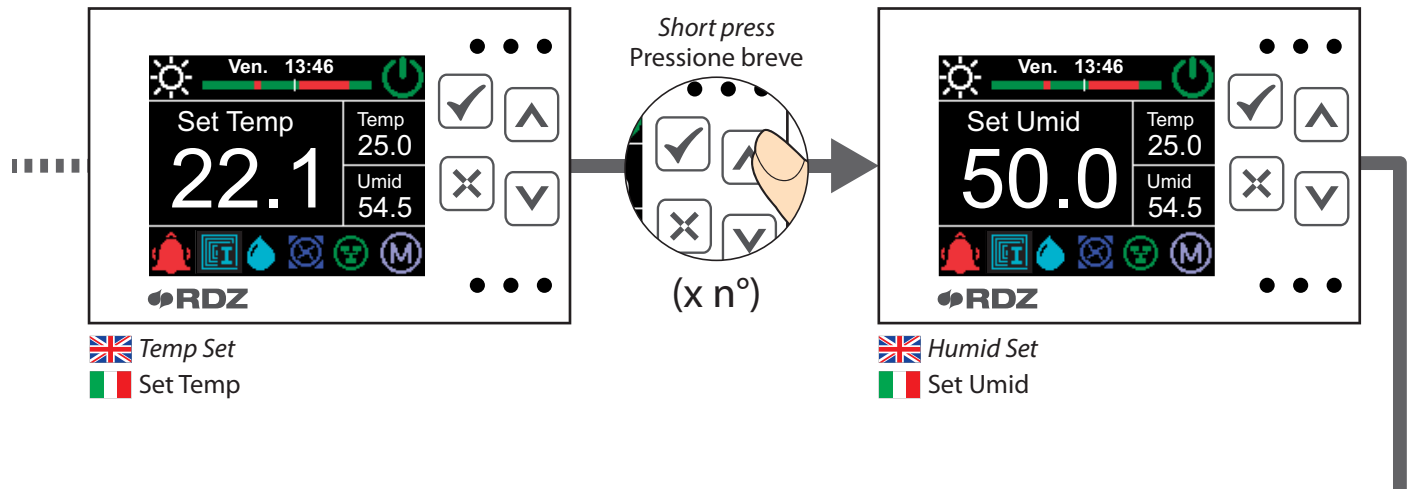
#### RIEPILOGO CON MODALITA' MANUALE

On the main screenshot, by **shortly pressing** keys  or , you can check the setpoint values and the ones referring to temperature and humidity detected in the room.

Dalla schermata principale, tramite **pressioni brevi** del tasto  o , è possibile visualizzare i setpoint e i valori rilevati di temperatura e umidità.

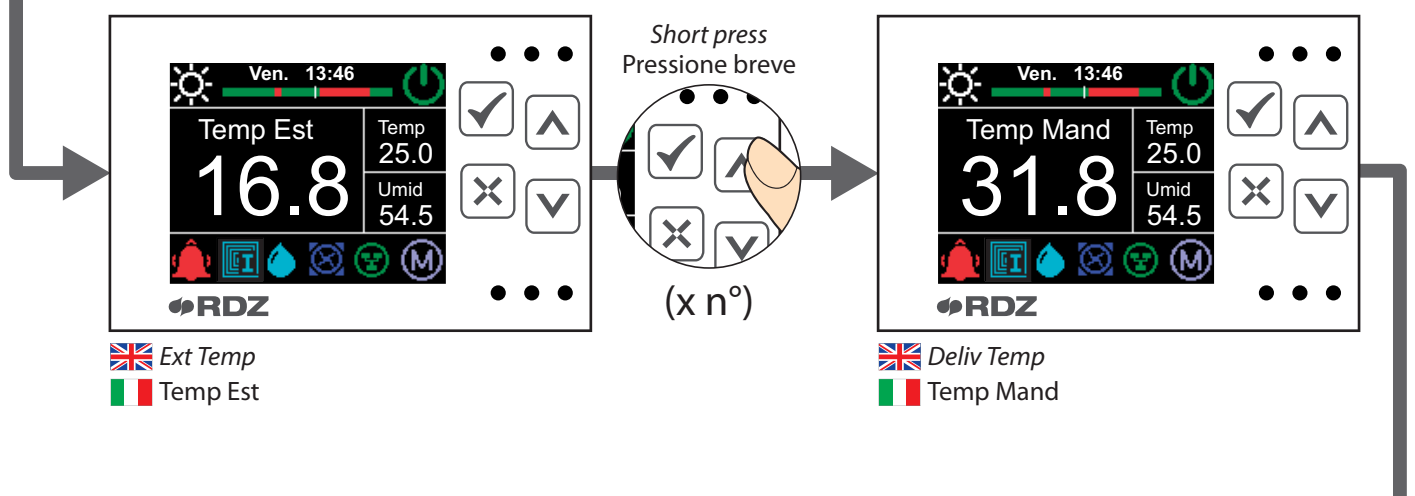
Manual Temperature Setpoint (°C)  
Setpoint Manuale di Temperatura (°C)

Manual Humidity Setpoint (%)  
Setpoint Manuale di Umidità (%)



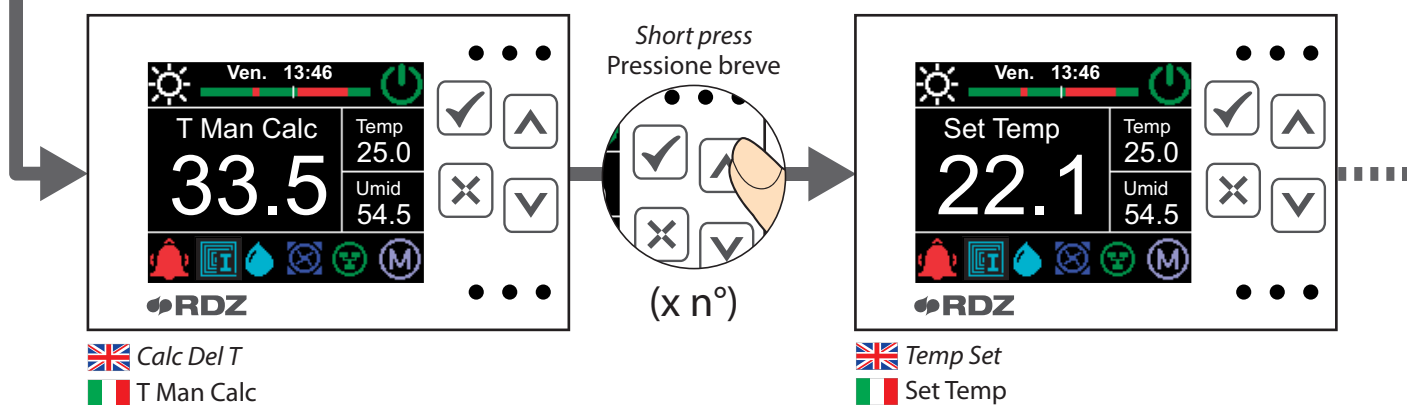
Outside Temp. detected by the probe (°C)  
Temp. Esterna rilevata dalla sonda (°C)

Delivery Temp. detected by the probe (°C)  
Temp. di Mandata rilevata dalla sonda (°C)



Delivery temperature calculated (°C)  
Temp. di mandata calcolata (°C)

Back to main page  
Ritorno alla maschera principale





### AUTOMATIC MODE MAIN SCREENSHOT OVERVIEW

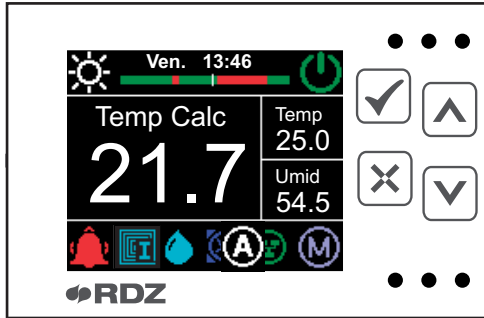
### RIEPILOGO CON MODALITA' AUTOMATICA

The screens are dynamically displayed only if the functions associated to them are active.  
 "Calc Temp" and "Calc Humid" are displayed only if the Temperature "En Prg T" and Humidity "En Prg H" settings are active and the manual settings "Temp Set" and "Humid Set" will be hidden.

Le schermate vengono visualizzate in maniera dinamica solo se le funzioni ad esse associate sono attive.  
 "Temp Calc" e "Umid Calc" vengono visualizzate solo se sono attive le programmazioni di Temperatura "On Prg T" e Umidità "On Prg U" e verranno nascoste quelle di set manuale "Set Temp" e "Set Umid".

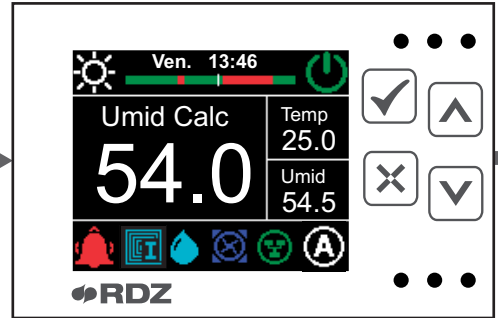
SetPoint of calculated temperature (°C)  
 SetPoint di Temperatura calcolato (°C)

SetPoint of calculated Humidity (%)  
 SetPoint di Umidità calcolato (%)



Short press  
 Pressione breve

(x n°)

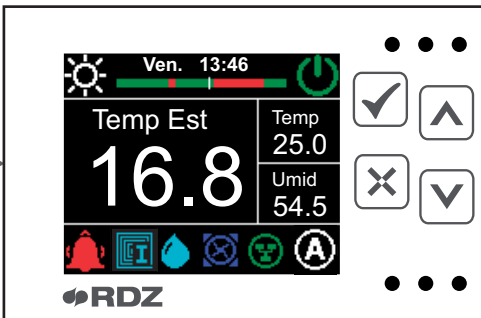


Calc Temp  
 Temp Calc

Calc Humid  
 Umid Calc

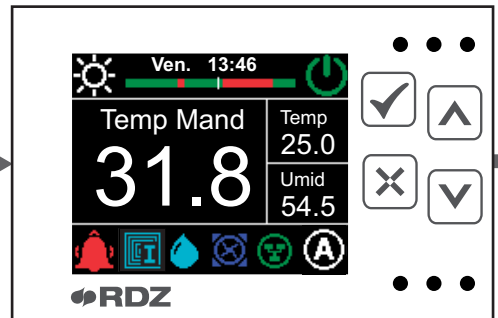
External Temp. detected by the probe (°C)  
 Temp. Esterna rilevata dalla sonda (°C)

Delivery temp. detected by the probe (°C)  
 Temp. di Mandata rilevata dalla sonda (°C)



Short press  
 Pressione breve

(x n°)

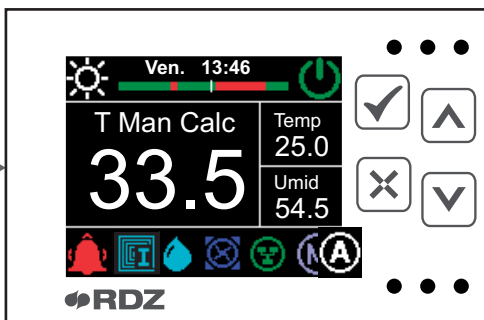


Ext Temp  
 Temp Est

Deliv Temp  
 Temp Mand

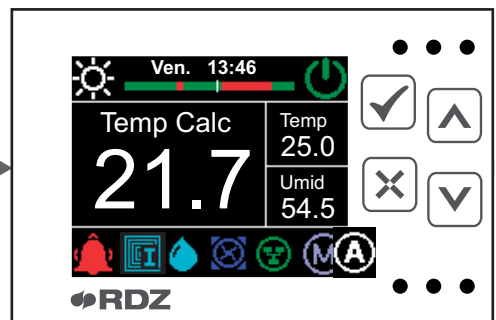
Delivery temperature calculated (°C)  
 Temp. di mandata calcolata (°C)

Back to main page  
 Ritorno alla maschera principale



Short press  
 Pressione breve

(x n°)



Calc Del T  
 T Man Calc

Calc Temp  
 Temp Calc



### 3.2 TEMPERATURE DETECTED IN THE ROOM - TEMPERATURA RILEVATA IN AMBIENTE

#### DISPLAY OF ROOM TEMPERATURE (°C)

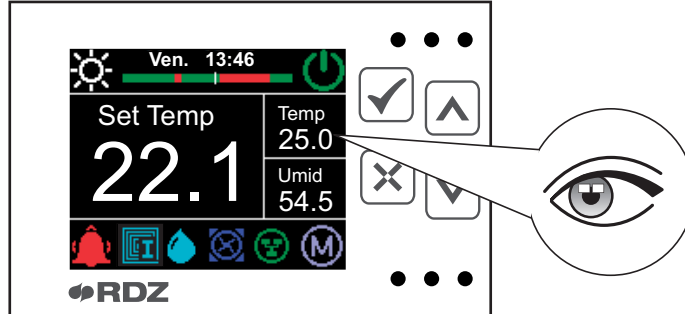
From the main screen you can always view the temperature value in the room.

Label: **Temp**

#### VISUALIZZAZIONE TEMPERATURA INTERNA (°C)

Dalla schermata principale è sempre possibile visualizzare il valore di temperatura rilevata in ambiente.

Etichetta: **Temp**



### 3.3 HUMIDITY DETECTED IN THE ROOM - UMIDITA' RILEVATA IN AMBIENTE

#### DISPLAY OF ROOM HUMIDITY (%)

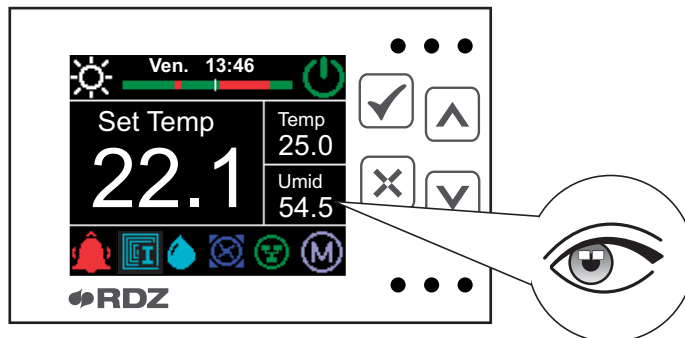
From the main screen you can always view the humidity value in the room.

Label: **Humid**

#### VISUALIZZAZIONE UMIDITÀ INTERNA (%)


Dalla schermata principale è sempre possibile visualizzare il valore di umidità rilevata in ambiente.

Etichetta: **Umid**




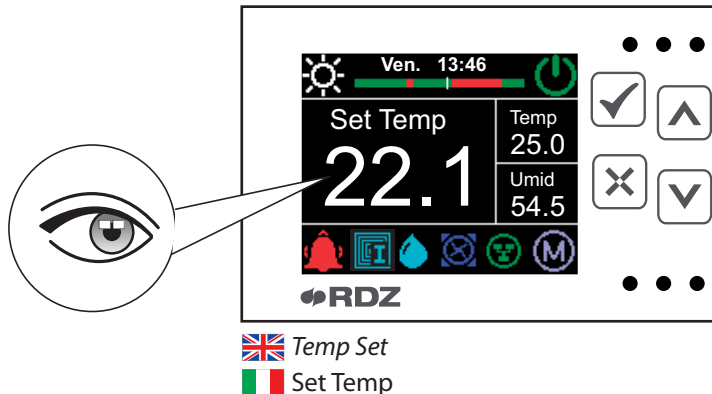
### 3.4 MANUAL TEMPERATURE SETPOINT - SETPOINT MANUALE DI TEMPERATURA

#### DISPLAY OF TEMPERATURE SETTING (°C)











On the main screenshot, **shortly press** the key  to display the manual temperature setpoint value (with non-active temperature programming En Prg T=0.0)  
Label: **Temp Set**

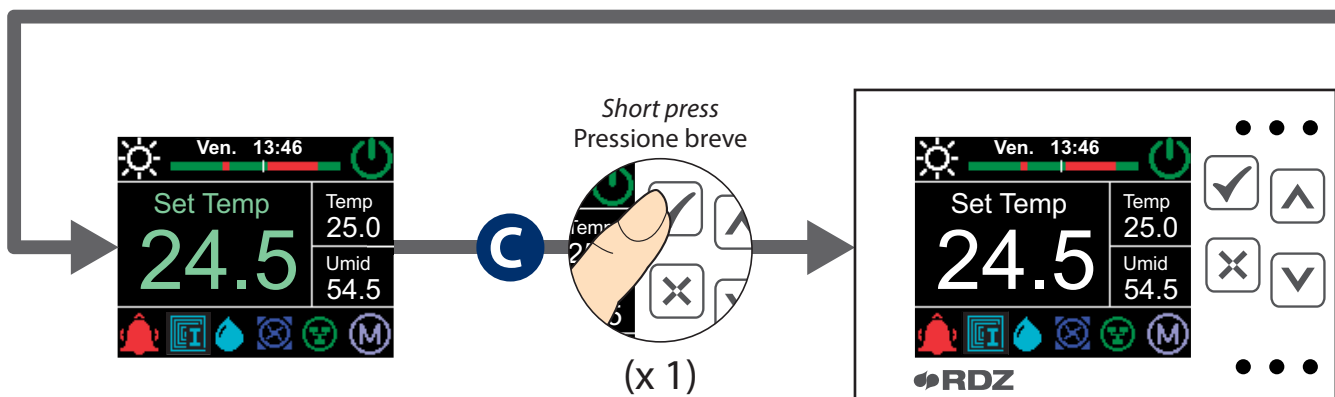
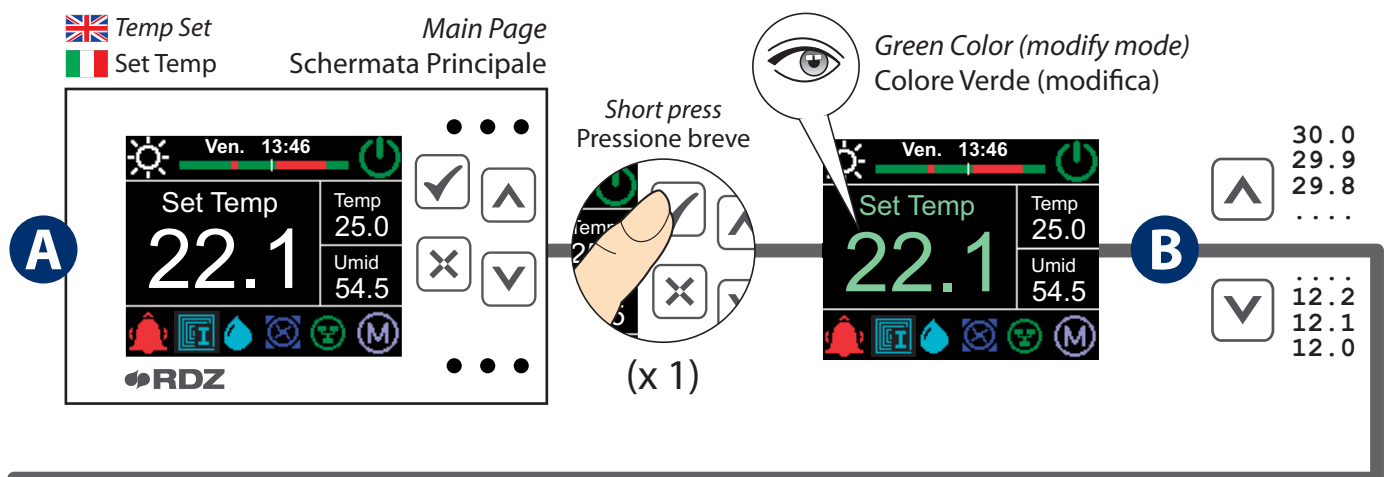
#### VISUALIZZAZIONE DEL SET TEMPERATURA (°C)

Dalla schermata principale, eseguire **pressioni brevi** del tasto  per visualizzare il valore di setpoint manuale di temperatura (con programmazione temperatura non attiva On Prg T=0.0)  
Etichetta: **Set Temp**




#### CHANGE OF TEMPERATURE SETTING (°C) - MODIFICA DEL SET TEMPERATURA (°C)

<b>A</b>	To edit the selected field <b>briefly press</b>  ; the value selected shall turn to green to notify the modification.	Per accedere alla modifica del campo eseguire una <b>pressione breve</b> del tasto  il valore selezionato si colora di verde per notificare l'attivazione della fase di modifica.
<b>B</b>	Use  and  to change the set value and select the desired one.	Usare i tasti  e  per cambiare il valore impostato e selezionare quello desiderato.
<b>C</b>	 is used to confirm the change ( <b>Enter</b> ) and go back to the home page.	Con il tasto  si conferma la modifica ( <b>Enter</b> ) e si ritorna alla schermata principale.
If instead you want to go back to the previous page without making any changes ( <b>Reset</b> ), press  .		Se invece si desidera tornare alla schermata precedente senza eseguire nessuna modifica ( <b>Reset</b> ) premere il tasto  .




### 3.5 MANUAL HUMIDITY SETPOINT - SETPOINT MANUALE DI UMIDITA'

#### DISPLAY OF HUMIDITY SETTING (%)

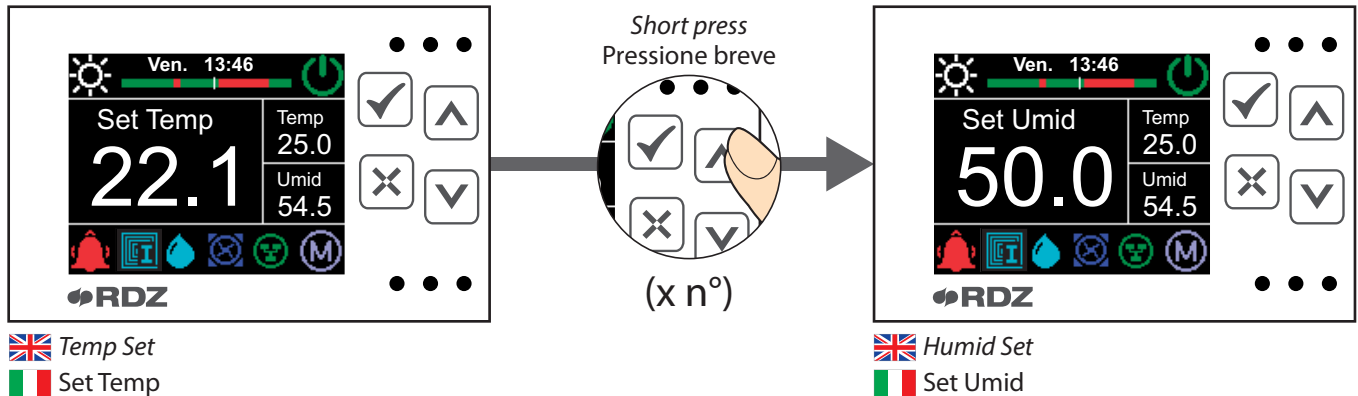
On the main screenshot, **shortly press** the key  to display the manual setpoint humidity value. Label: **Humid Set**

N.B. : The value is visible only if the device is set in Summer mode and with non-active humidity programming En Prg H=0.0.











#### VISUALIZZAZIONE DEL SET UMIDITÀ (%)

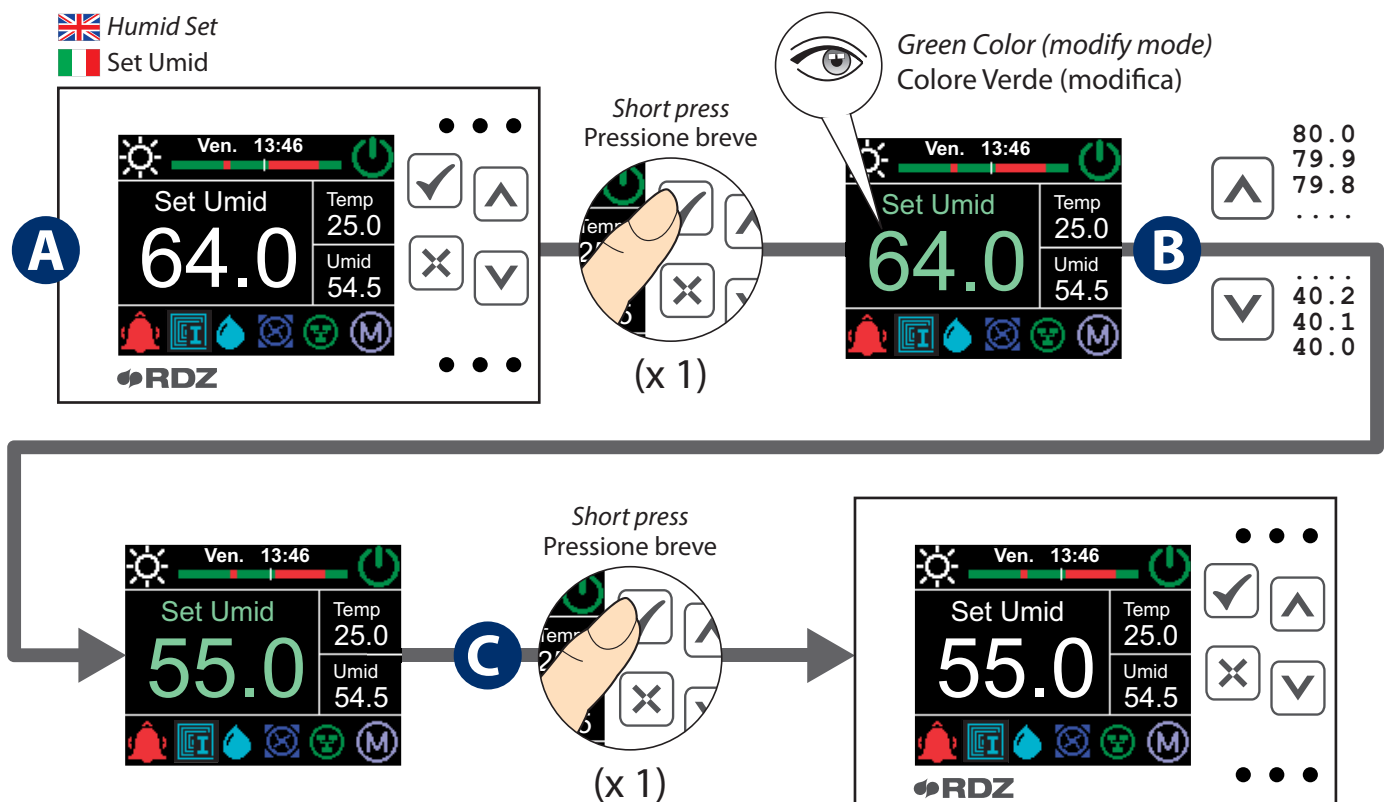
Dalla schermata principale, eseguire **pressioni brevi** del tasto  per visualizzare il valore di setpoint manuale di umidità impostato. Etichetta: **Set Umid**

N.B. : Valore visibile solo con dispositivo impostato in stagione Estate e Programmazione Umidità non attiva On Prg U=0.0)



#### CHANGE OF HUMIDITY SETTING (%) - MODIFICA DEL SET UMIDITÀ (%)

<b>A</b>	To edit the selected field <b>briefly press</b>  ; the value selected shall turn to green to notify the modification.	Per accedere alla modifica del campo eseguire una <b>pressione breve</b> del tasto  il valore selezionato si colora di verde per notificare l'attivazione della fase di modifica.
<b>B</b>	Use  and  to change the set value and select the desired one.	Usare i tasti  e  per cambiare il valore impostato e selezionare quello desiderato.
<b>C</b>	 is used to confirm the change ( <b>Enter</b> ) and go back to the home page.	Con il tasto  si conferma la modifica ( <b>Enter</b> ) e si ritorna alla schermata principale.
If instead you want to go back to the previous page without making any changes ( <b>Reset</b> ), press  .		Se invece si desidera tornare alla schermata precedente senza eseguire nessuna modifica ( <b>Reset</b> ) premere il tasto  .



### 3.6 SETPOINT OF CALCULATED TEMPERATURE - SETPOINT DI TEMPERATURA CALCOLATO


#### DISPLAY SETPOINT OF TEMPERATURE CALCULATED (°C)

On the main screenshot, **shortly press** the key  to display the setpoint of calculated temperature.

Label: **Calc Temp**

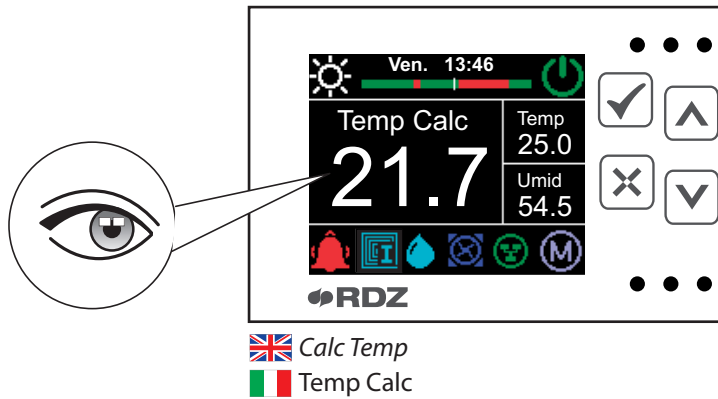
N.B. : The value is visible only if with active temperature programming (En Prg T=1.0)

#### VISUALIZZAZIONE SETPOINT DI TEMPERATURA (°C)

Dalla schermata principale, eseguire **pressioni brevi** del tasto  per visualizzare il valore di setpoint di temperatura calcolato.

Etichetta: **Temp Calc**

N.B. : Valore visibile solo con programmazione temperatura attiva (parametro On Prg T = 1.0)



### 3.7 SETPOINT OF CALCULATED HUMIDITY - SETPOINT DI UMIDITÀ CALCOLATO


#### DISPLAY SETPOINT OF HUMIDITY CALCULATED (%)

On the main screenshot, **shortly press** the key  to display the setpoint of calculated humidity.

Label: **Calc Humid**

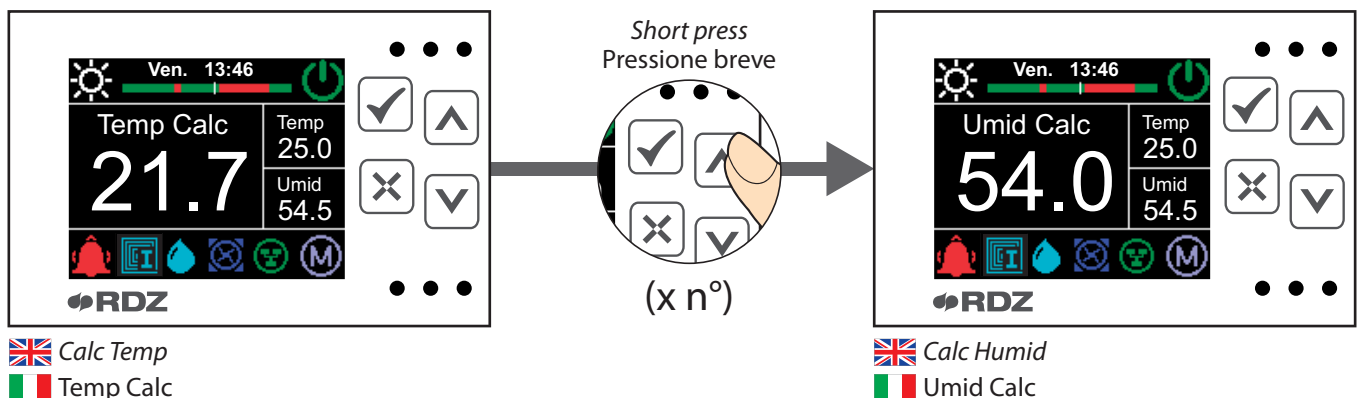
N.B. : The value is visible only if if the device is set in Summer mode and with active humidity programming (En Prg H=1.0)

#### VISUALIZZAZIONE SETPOINT DELL' UMIDITÀ (%)

Dalla schermata principale, eseguire **pressioni brevi** del tasto  per visualizzare il valore di setpoint di umidità calcolato.

Etichetta: **Umid Calc**

N.B. : Valore visibile solo con dispositivo impostato in stagione Estate e con programmazione umidità attiva (On Prg U = 1.0)





### 3.8 OUTDOOR TEMPERATURE DETECTED - TEMPERATURA ESTERNA RILEVATA

#### (\*) DISPLAY OF THE VALUE(°C)


On the main screenshot, **shortly press** the key  to display the outdoor temperature detected by the sensor.

Label: **Ext Temp**

(\*) The value is visible only with configured external probe.  
In the case of external temperature sensor in alarm the display will show the following values:

- -5 °C in WINTER
- 30 °C in SUMMER

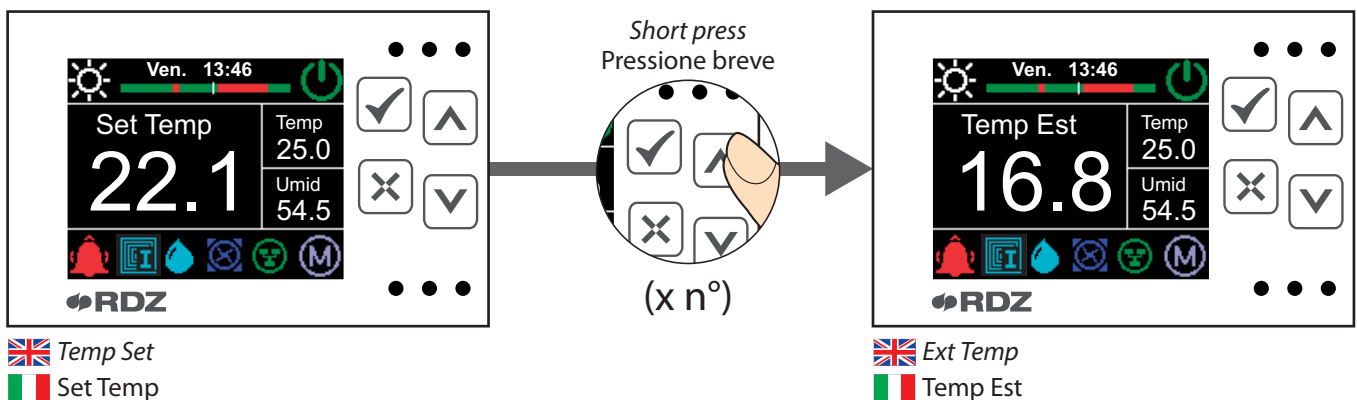
#### (\*) VISUALIZZAZIONE DEL VALORE (°C)

Dalla schermata principale, eseguire **pressioni brevi** del tasto  per visualizzare il valore di temperatura esterna rilevata dalla sonda.

Etichetta: **Temp Est**

(\*) Valore visibile solo con sonda configurata.  
Nel caso di sonda temperatura esterna in allarme verranno visualizzati i seguenti valori:

- -5 °C nella stagione INVERNO
- 30 °C nella stagione ESTATE



### 3.9 DELIVERY TEMPERATURE DETECTED - TEMPERATURA DI MANDATA RILEVATA


#### (\*) DISPLAY OF THE VALUE(°C)

On the main screenshot, **shortly press** the key  to display the temperature detected by the delivery probe.

Label: **Deliv Temp**

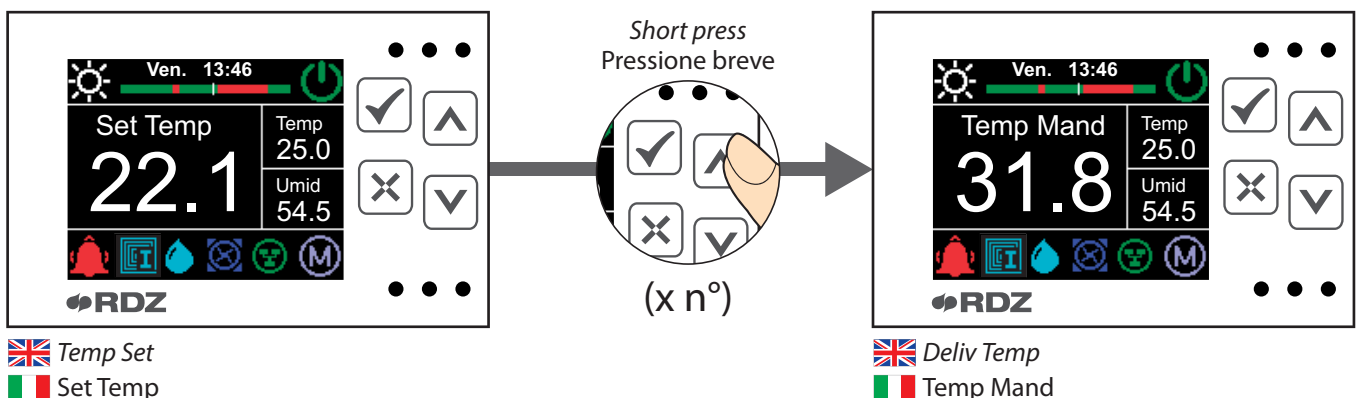
(\*) In the case of flow probe alarm all controller functions are disabled.

#### (\*) VISUALIZZAZIONE DEL VALORE (°C)

Dalla schermata principale, eseguire **pressioni brevi** del tasto  per visualizzare il valore di temperatura rilevata dalla sonda di mandata.

Etichetta: **Temp Mand**

(\*) Nel caso di allarme sonda di mandata tutte le funzioni della centralina vengono disattivate.



### 3.10 DELIVERY TEMPERATURE CALCULATED - TEMPERATURA DI MANDATA CALCOLATA


#### (\*) DISPLAY OF THE VALUE(°C)

On the main screenshot, **shortly press** the key  to display the delivery temperature calculated.

Label: **Calc Del T**

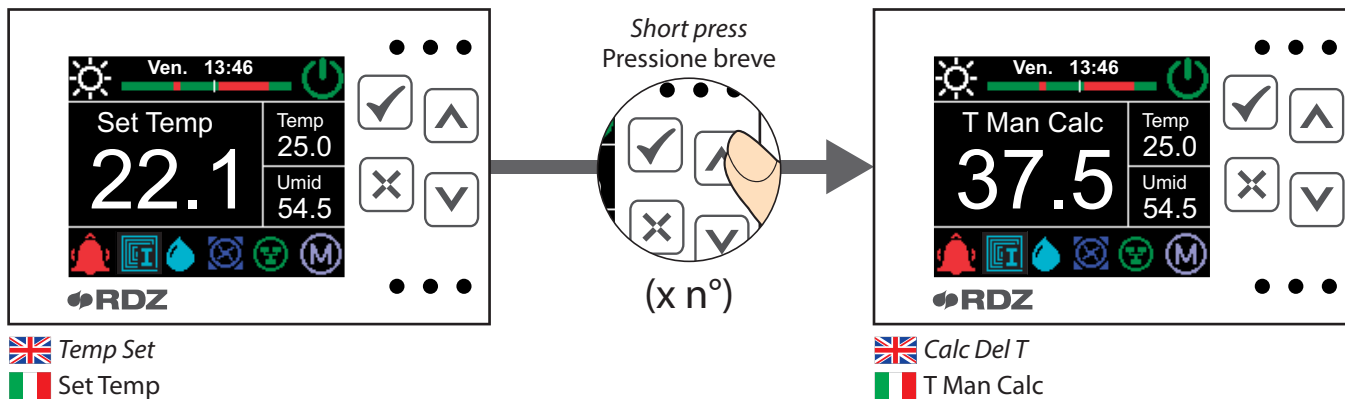
(\*) Label visible only with configured flow probe.

#### (\*) VISUALIZZAZIONE DEL VALORE (°C)

Dalla schermata principale, eseguire **pressioni brevi** del tasto  per visualizzare il valore di temperatura calcolata per la mandata.

Etichetta: **T Man Calc**


(\*) Etichetta visibile con sonda di mandata configurata.



## 4 CONFIGURATION MENU - MENU CONFIGURAZIONE


The **configuration menu** makes it possible:

- to set date and time for the device
- to change the contrast on the display
- to change the season on the device
- to activate and set the programming for temperature and humidity
- Enable winter and summer integration and change their relative threshold
- Display the software version installed

CONFIGURATION MENU	
	
Label	Description
<b>Contrast</b>	It allows to change the display contrast
<b>Temp_Prog</b>	Changing the programming that controls the temperature setpoint
<b>Humid_Prog</b>	Changing the programming that controls the humidity setpoint
<b>Date</b>	It allows to change the date on the device
<b>Hour</b>	It allows to change the time on the device
<b>Season</b>	It allows to change the season on the device
<b>Dew Point</b>	Calculated Dew Point
<b>En Prg T</b>	It allows to only activate the temperature programming
<b>En Prg H</b>	It allows to only activate the humidity programming (only if the device is set in Summer mode).
<b>En Sum Int</b>	It activates the summer integration function
<b>En Win Int</b>	It activates the winter integration function
<b>Sum Delta Int</b>	It allows to change the summer integration activation threshold
<b>Win Delta Int</b>	It allows to change the winter integration activation threshold
<b>SW Version</b>	Software version installed

All'interno del **menu configurazione** è possibile:

- Impostare data e orario del dispositivo
- Variare il contrasto del display
- Modificare la stagione di funzionamento del dispositivo
- Attivare e impostare la programmazione di temperatura e umidità
- Abilitare integrazione invernale ed estiva e variare la relativa soglia di intervento
- Visualizzare la versione del software installata

MENU CONFIGURAZIONE	
	
Etichetta	Descrizione
<b>Contrasto</b>	Permette di variare il contrasto del display
<b>Prog_Temp</b>	Modifica della programmazione che gestisce il set della temperatura
<b>Prog_Umid</b>	Modifica della programmazione che gestisce il set dell'umidità
<b>Data</b>	Permette di modificare la data del dispositivo
<b>Ora</b>	Permette di modificare l'ora del dispositivo
<b>Stagione</b>	Permette di modificare la stagione del dispositivo
<b>Punto di Rug</b>	Punto di Rugiada
<b>On Prg T</b>	Permette di attivare la sola programmazione della temperatura
<b>On Prg U</b>	Permette di attivare la sola programmazione dell'umidità (solo con dispositivo impostato in stagione Estate).
<b>On In Est</b>	Attiva la funzione dell'integrazione estiva
<b>On In Inv</b>	Attiva la funzione dell'integrazione invernale
<b>Delta In Est</b>	Permette di variare la soglia di intervento dell'integrazione estiva
<b>Delta In Inv</b>	Permette di variare la soglia di intervento dell'integrazione invernale
<b>Versione SW</b>	Versione del software installata

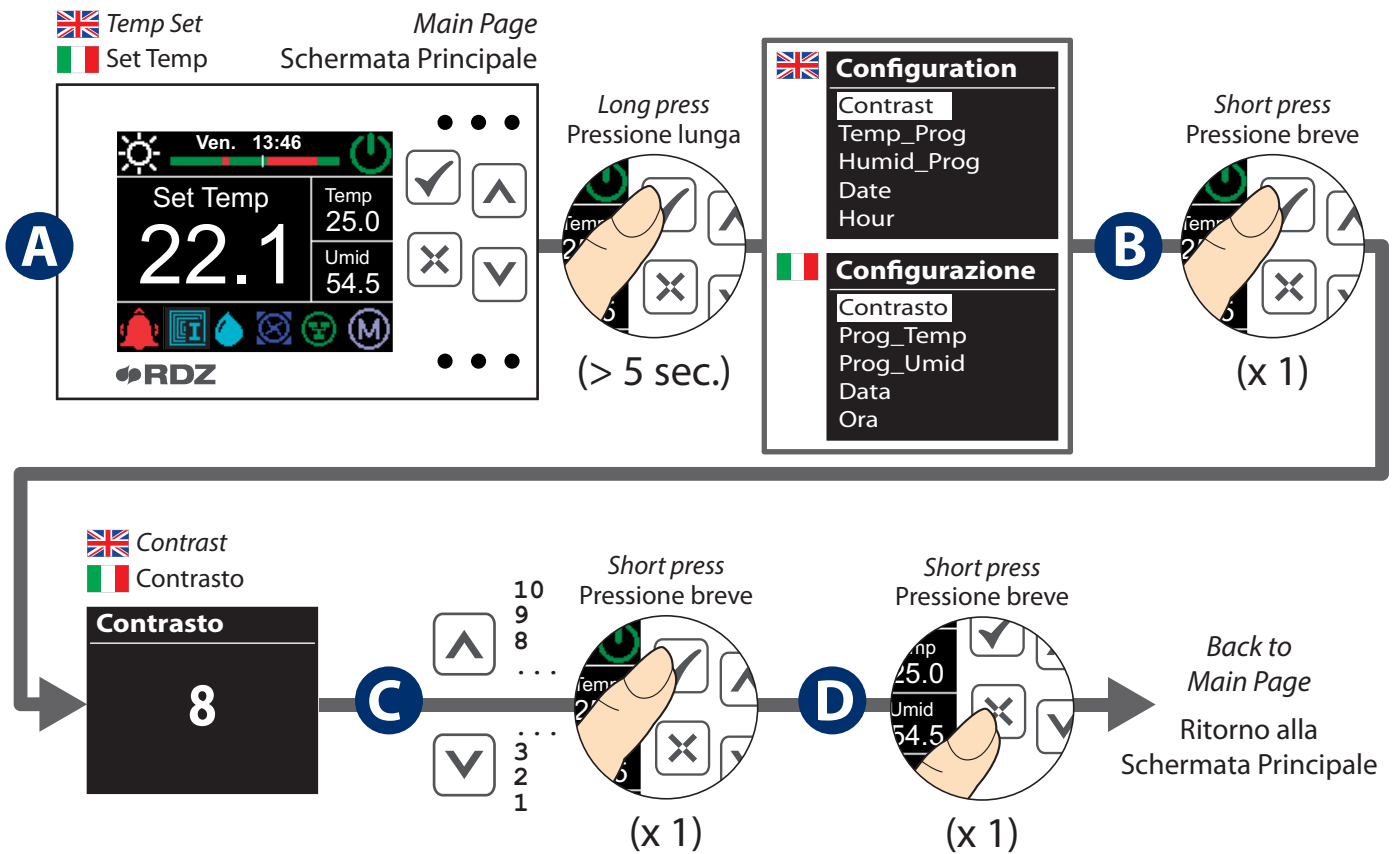
## 4.1 CONTRAST - CONTRASTO

You can increase and decrease the contrast on the display.

E' possibile aumentare e diminuire il contrasto del display.

### CHANGE OF DISPLAY CONTRAST- MODIFICA CONTRASTO DISPLAY

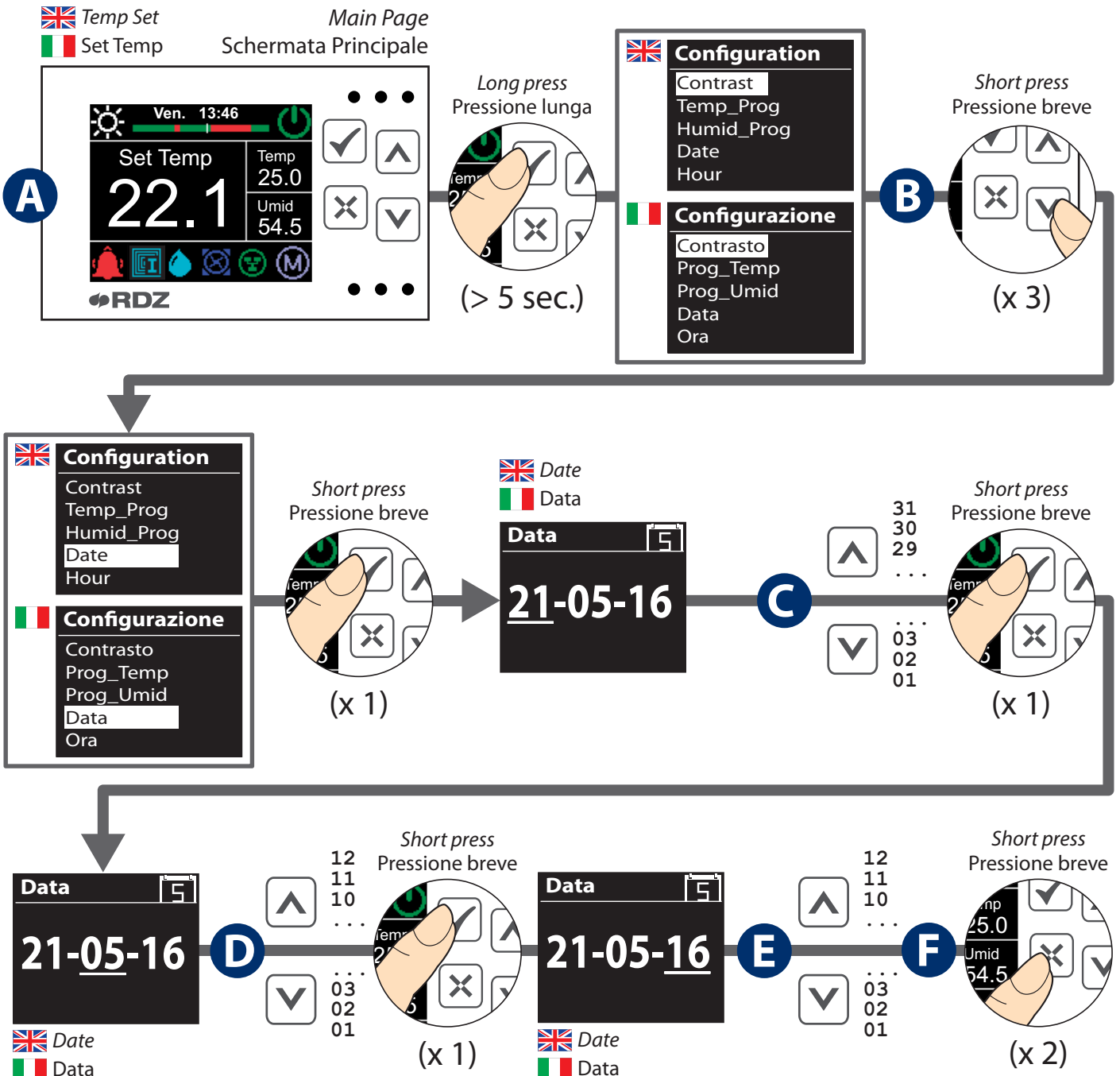
<b>A</b>	On the main screenshot, <b>long press</b> the key <input checked="" type="checkbox"/> (> 5 sec.) to enter the configuration menu.	Dalla schermata principale, <b>premere a lungo</b> il tasto <input checked="" type="checkbox"/> (> 5 sec.) per entrare nel menu configurazione.
<b>B</b>	The field <b>Contrast</b> will appear as the first item of the menu; confirm it by pressing the key <input checked="" type="checkbox"/> to display the present value or to change it.	Il campo <b>Contrasto</b> comparirà come prima voce del menu; confermare con il tasto <input checked="" type="checkbox"/> per visualizzare il valore corrente e accedere alla fase di modifica.
<b>C</b>	You can increase or decrease the contrast value by <b>shortly pressing</b> the keys <input type="checkbox"/> or <input type="checkbox"/> , then confirm by <b>shortly pressing</b> the key <input checked="" type="checkbox"/> .	Incrementare o diminuire il valore di contrasto tramite <b>pressioni brevi</b> dei tasti <input type="checkbox"/> o <input type="checkbox"/> e confermare successivamente con una <b>pressione breve</b> del tasto <input checked="" type="checkbox"/> .
<b>D</b>	By using the key <input type="checkbox"/> you can go back to the main page.	Con il tasto <input type="checkbox"/> si ritorna alla schermata principale.



## 4.2 DATE - DATA

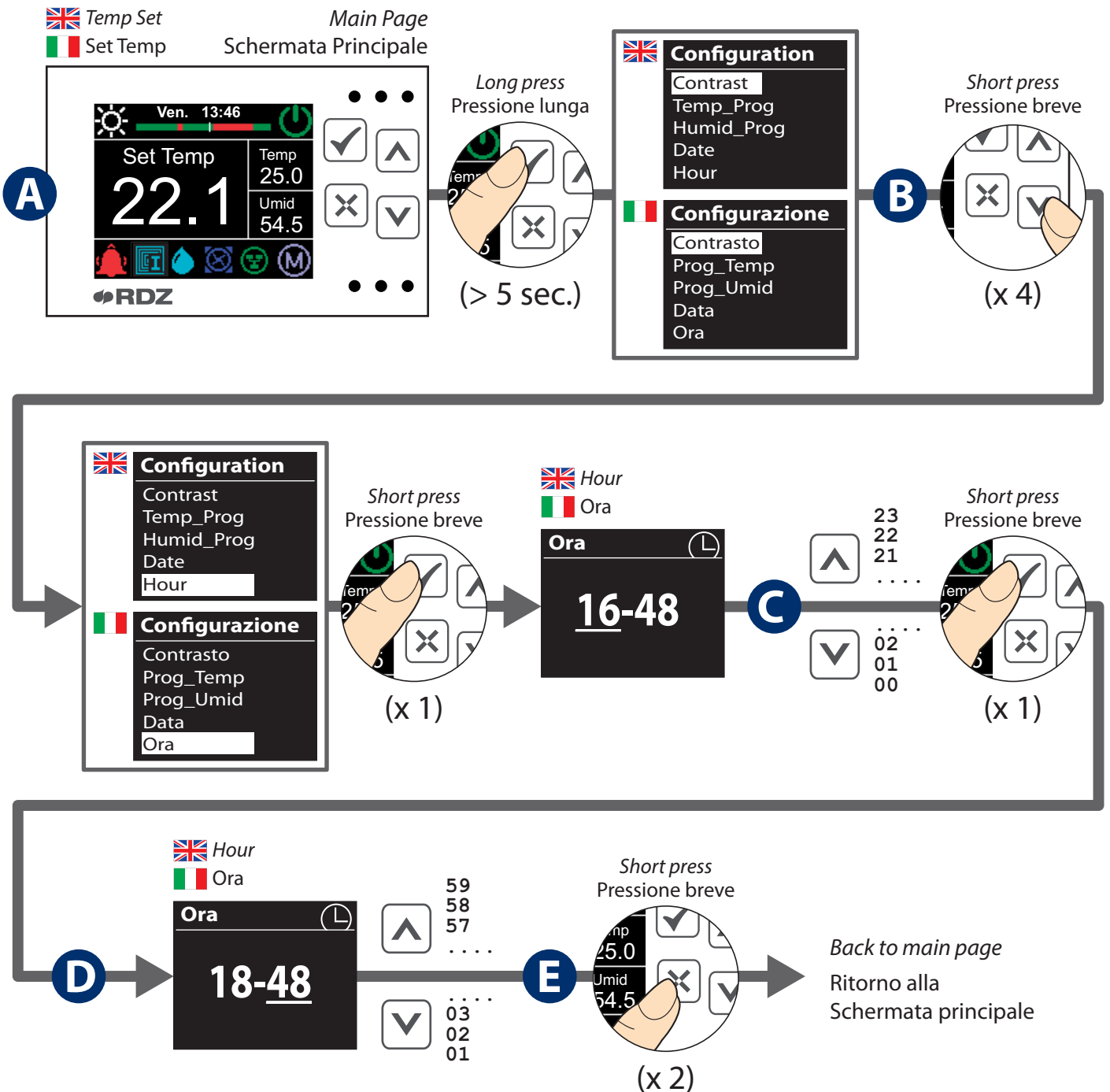
### DATE SETTING - IMPOSTAZIONE DELLA DATA

<b>A</b>	Starting from the main screenshot, <b>long press</b> the key <input checked="" type="checkbox"/> (> 5 sec.) to enter the configuration menu.	Dalla schermata principale, <b>premere a lungo</b> il tasto <input checked="" type="checkbox"/> (> 5 sec.) per entrare nel menu configurazione.
<b>B</b>	Reach the field <i>Data</i> by <b>shortly pressing</b> the key <input checked="" type="checkbox"/> (3 times), then confirm with the key <input checked="" type="checkbox"/> .	Raggiungere il campo <b>Data</b> mediante <b>pressioni brevi</b> (3 volte) del tasto <input checked="" type="checkbox"/> e confermare con il tasto <input checked="" type="checkbox"/> .
<b>C</b>	CHANGE DAY: Increase or decrease the values by <b>shortly pressing keys</b> <input type="checkbox"/> or <input type="checkbox"/> . If you want to confirm or shift to the next parameter, use the key <input checked="" type="checkbox"/> .	MODIFICA GIORNO: Incrementare o diminuire i valori tramite <b>pressioni brevi</b> dei tasti <input type="checkbox"/> o <input type="checkbox"/> . Per confermare e spostarsi al parametro successivo usare il tasto <input checked="" type="checkbox"/> .
<b>D</b>	CHANGE MONTH: Increase or decrease the values by <b>shortly pressing keys</b> <input type="checkbox"/> or <input type="checkbox"/> . If you want to confirm or shift to the next parameter, use the key <input checked="" type="checkbox"/> .	MODIFICA MESE: Incrementare o diminuire i valori tramite <b>pressioni brevi</b> dei tasti <input type="checkbox"/> o <input type="checkbox"/> . Per confermare e spostarsi al parametro successivo usare il tasto <input checked="" type="checkbox"/> .
<b>E</b>	CHANGE YEAR: Increase or decrease the values by <b>shortly pressing keys</b> <input type="checkbox"/> or <input type="checkbox"/> .	MODIFICA ANNO: Incrementare o diminuire i valori tramite <b>pressioni brevi</b> dei tasti <input type="checkbox"/> o <input type="checkbox"/> .
<b>F</b>	The key <input checked="" type="checkbox"/> allows the user to go back to the main page.	Con il tasto <input checked="" type="checkbox"/> si ritorna alla schermata principale.



CLOCK CHANGING - MODIFICA ORARIO DISPOSITIVO

A	Starting from the main screenshot, <b>long press</b> the key <input checked="" type="checkbox"/> (> 5 sec.) to enter the configuration menu.	Dalla schermata principale, <b>premere a lungo</b> il tasto <input checked="" type="checkbox"/> (> 5 sec.) per entrare nel menu configurazione.
B	Reach the field <b>Hour</b> by <b>shortly pressing</b> (4 times) the key <input checked="" type="checkbox"/> then confirm by using the key <input checked="" type="checkbox"/> .	Raggiungere il campo <b>Ora</b> mediante <b>pressioni brevi</b> (4 volte) del tasto <input checked="" type="checkbox"/> e confermare con il tasto <input checked="" type="checkbox"/> .
C	<b>CHANGE HOUR</b> : Increase or decrease the values by <b>shortly pressing keys</b> <input type="checkbox"/> or <input type="checkbox"/> . If you want to confirm or shift to the next parameter, use the key <input checked="" type="checkbox"/> .	<b>MODIFICA ORA</b> : Incrementare o diminuire i valori tramite <b>pressioni brevi</b> dei tasti <input type="checkbox"/> o <input type="checkbox"/> . Per confermare e spostarsi al parametro successivo usare il tasto <input checked="" type="checkbox"/> .
D	<b>CHANGE MINUTES</b> : Increase or decrease the values by <b>shortly pressing keys</b> <input type="checkbox"/> or <input type="checkbox"/> .	<b>MODIFICA MINUTI</b> : Incrementare o diminuire i valori tramite <b>pressioni brevi</b> dei tasti <input type="checkbox"/> o <input type="checkbox"/> .
E	The key <input checked="" type="checkbox"/> allows the user to go back to the main page.	Con il tasto <input checked="" type="checkbox"/> si ritorna alla schermata principale.



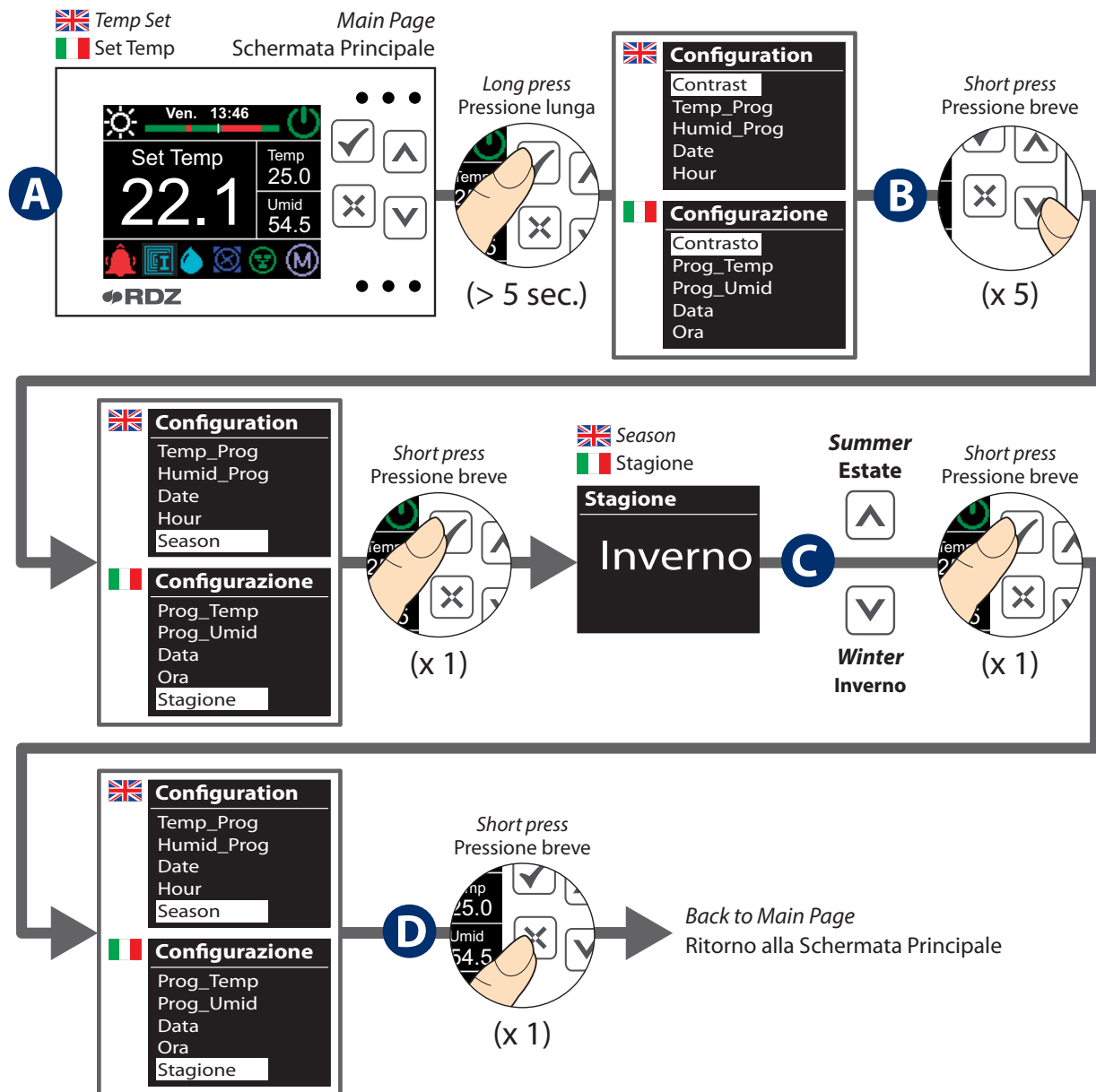
## 4.4 SEASON SETTING - SET STAGIONE

This function makes it possible to set the desired season mode of the device (Summer/Winter).

Permette di impostare la modalità di funzionamento stagionale desiderata del dispositivo (Estate / Inverno).

### PROCEDURE FOR THE PARAMETER MODIFICATION - PROCEDURA PER LA MODIFICA DEL PARAMETRO

<b>A</b>	Starting from the main screenshot, <b>long press</b> the key <input checked="" type="checkbox"/> (> 5 sec.) to enter the configuration menu.	Dalla schermata principale, <b>premere a lungo</b> il tasto <input checked="" type="checkbox"/> (> 5 sec.) per entrare nel menu configurazione.
<b>B</b>	Reach the field <b>Season</b> by <b>shortly pressing</b> the key <input checked="" type="checkbox"/> 5 times and confirm it with the key <input checked="" type="checkbox"/> to check the present value and enable any changes.	Raggiungere il campo <b>Stagione</b> mediante <b>pressioni brevi</b> (5 volte) del tasto <input checked="" type="checkbox"/> e confermare con il tasto <input checked="" type="checkbox"/> per visualizzare il valore corrente e accedere alla fase di modifica.
<b>C</b>	The desired season can be selected by using keys <input type="checkbox"/> or <input type="checkbox"/> . With a <b>short press</b> of the key <input checked="" type="checkbox"/> or the key <input checked="" type="checkbox"/> allows the user to confirming and go back to the previous screenshot.	Impostare la stagione desiderata mediante l'uso dei tasti <input type="checkbox"/> o <input type="checkbox"/> . Eseguire una <b>pressione breve</b> del tasto <input checked="" type="checkbox"/> o del tasto <input checked="" type="checkbox"/> per confermare.
<b>D</b>	The key <input checked="" type="checkbox"/> allows the user to go back to the main page.	Con il tasto <input checked="" type="checkbox"/> si ritorna alla schermata principale.



If you want to switch from cooling running into heating running, you can follow the same procedure as the one you use.

Per passare da impianto modalità Estate a impianto modalità Inverno eseguire la stessa procedura.

N.B.: In the case of unit set in Slave mode, the season can not be changed (it is sent by the Master).

n.b.: Nel caso di centralina impostata in modalità Slave la stagione non è modificabile (viene inviata dalla Master).

## 4.5 ACTIVATION FOR SUMMER INTEGRATION FUNCTION - ATTIVAZIONE INTEGRAZIONE ESTIVA

It is possible to switch the integration function on or off individually by changing the parameter **En Sum Int**  
In particular:

**0.0** means the integration is **OFF**

**1.0** means the integration is **ON**.

E' possibile attivare o disattivare la funzione di integrazione tramite la modifica del parametro **On In Est**

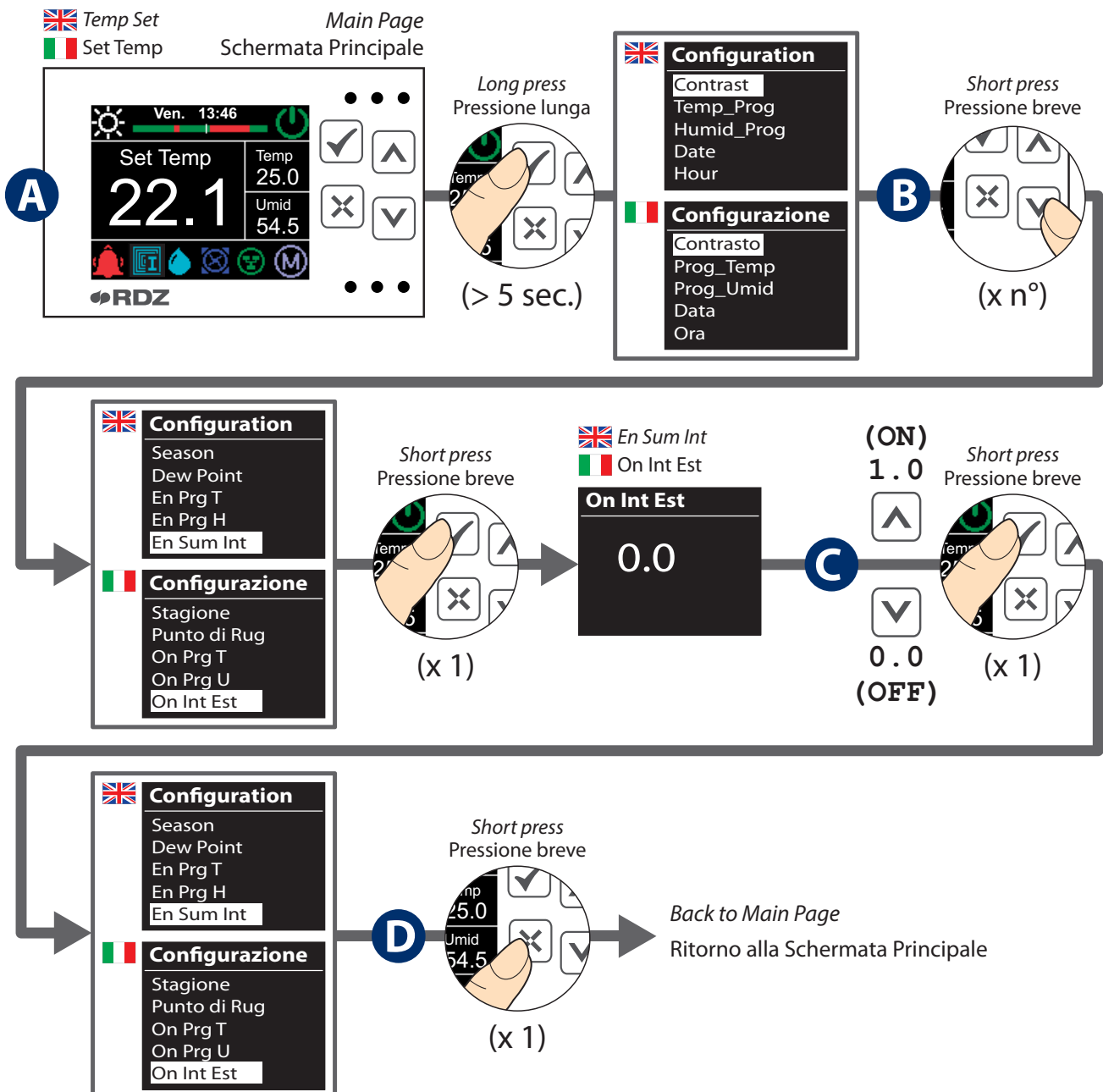
Nello specifico con il valore:

**0.0** indica integrazione **NON ATTIVA**

**1.0** indica integrazione **ATTIVA**.

### PROCEDURE FOR THE PARAMETER MODIFICATION - PROCEDURA PER LA MODIFICA DEL PARAMETRO

<b>A</b>	Starting from the main screenshot, <b>long press</b> the key <input checked="" type="checkbox"/> (> 5 sec.) to enter the configuration menu.	Dalla schermata principale, <b>premere a lungo</b> il tasto <input checked="" type="checkbox"/> (> 5 sec.) per entrare nel menu configurazione.
<b>B</b>	Reach the field <b>En Sum Int</b> by <b>shortly pressing</b> the key <input type="checkbox"/> and confirm it with the key <input checked="" type="checkbox"/> to check the present value and enable any changes.	Raggiungere il campo <b>On In Est</b> mediante <b>pressioni brevi</b> del tasto <input type="checkbox"/> e confermare con il tasto <input checked="" type="checkbox"/> per visualizzare il valore corrente e accedere alla fase di modifica
<b>C</b>	Programming can be enabled or disabled by using keys <input type="checkbox"/> or <input checked="" type="checkbox"/> and then confirming with a <b>short press</b> of the key <input checked="" type="checkbox"/> .	Attivare o disattivare la programmazione mediante l'uso dei tasti <input type="checkbox"/> o <input checked="" type="checkbox"/> e confermare successivamente con una <b>pressione breve</b> del tasto <input checked="" type="checkbox"/> .
<b>D</b>	The key <input type="checkbox"/> allows the user to go back to the main page.	Con il tasto <input type="checkbox"/> si ritorna alla schermata principale.





## 4.6 ACTIVATION FOR WINTER INTEGRATION FUNCTION - ATTIVAZIONE INTEGRAZIONE INVERNALE

It is possible to switch the integration function on or off individually by changing the parameter **En Win Int**  
In particular:

**0.0** means the integration is **OFF**

**1.0** means the integration is **ON**.

E' possibile attivare o disattivare la funzione di integrazione tramite la modifica del parametro **On In Inv**

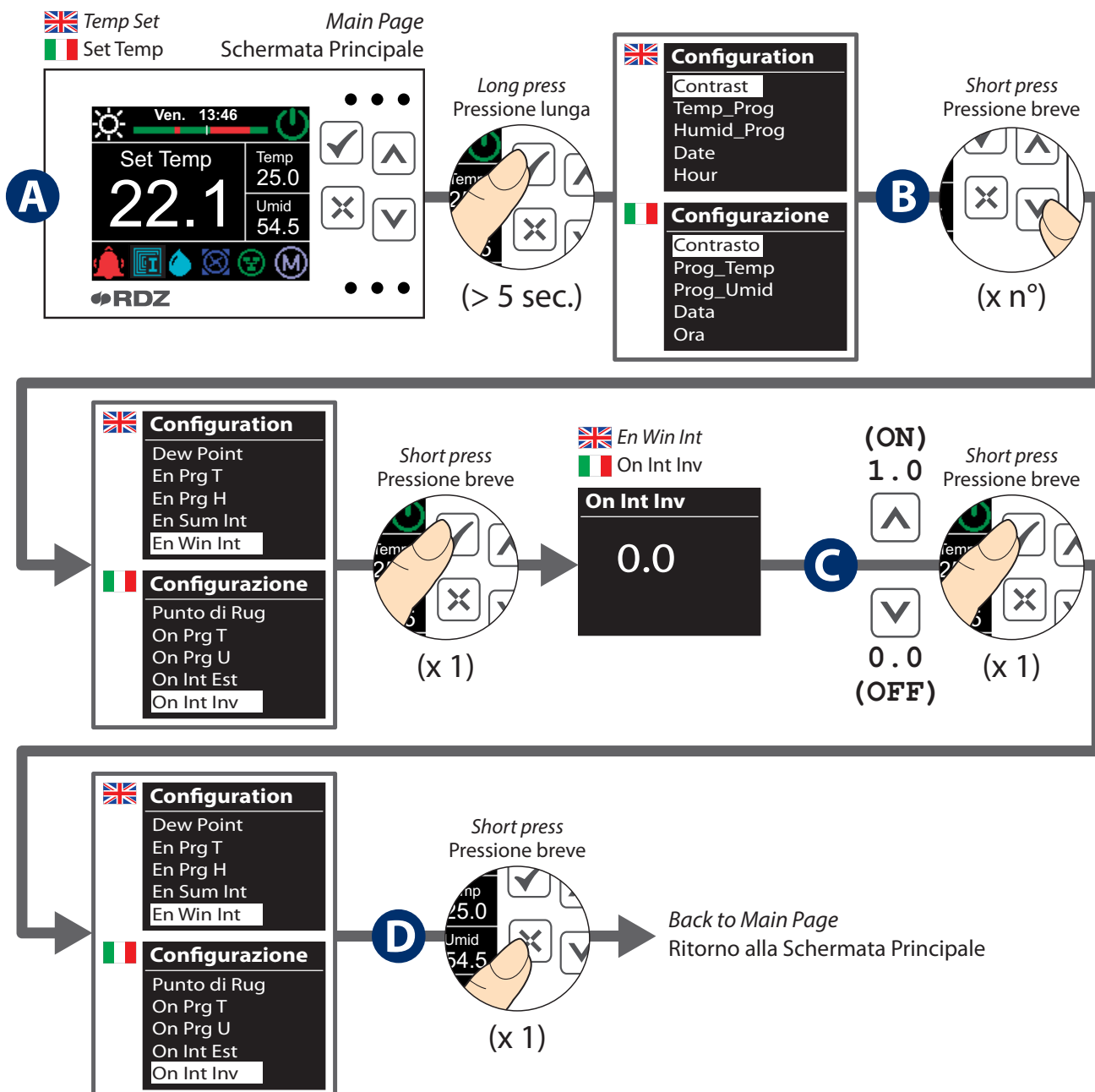
Nello specifico con il valore:

**0.0** indica integrazione **NON ATTIVA**

**1.0** indica integrazione **ATTIVA**.

### PROCEDURE FOR THE PARAMETER MODIFICATION - PROCEDURA PER LA MODIFICA DEL PARAMETRO

<b>A</b>	Starting from the main screenshot, <b>long press</b> the key <input checked="" type="checkbox"/> (> 5 sec.) to enter the configuration menu.	Dalla schermata principale, <b>premere a lungo</b> il tasto <input checked="" type="checkbox"/> (> 5 sec.) per entrare nel menu configurazione.
<b>B</b>	Reach the field <b>En Sum Int</b> by <b>shortly pressing</b> the key <input type="checkbox"/> and confirm it with the key <input checked="" type="checkbox"/> to check the present value and enable any changes.	Raggiungere il campo <b>On In Est</b> mediante <b>pressioni brevi</b> del tasto <input type="checkbox"/> e confermare con il tasto <input checked="" type="checkbox"/> per visualizzare il valore corrente e accedere alla fase di modifica
<b>C</b>	Programming can be enabled or disabled by using keys <input type="checkbox"/> or <input type="checkbox"/> and then confirming with a <b>short press</b> of the key <input checked="" type="checkbox"/> .	Attivare o disattivare la programmazione mediante l'uso dei tasti <input type="checkbox"/> o <input type="checkbox"/> e confermare successivamente con una <b>pressione breve</b> del tasto <input checked="" type="checkbox"/> .
<b>D</b>	The key <input type="checkbox"/> allows the user to go back to the main page.	Con il tasto <input type="checkbox"/> si ritorna alla schermata principale.



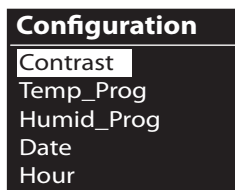
## 5 PROGRAMMING - PROGRAMMAZIONE

### TEMPERATURE AND HUMIDITY PROGRAMMING

The **Prog\_Temp** / **Prog\_Umid** parameters allow the user to set temperature and humidity schedules for six time slots a day and three settable levels.

By changing the levels, you can set three different temperature and humidity values to be associated with each time band scheduled.

From the **main menu** is possible to access the chrono page by **pressing and holding** the  key:



Use  and  to to browse through the menu.

Select **Temp\_Prog** to set the temperature or **Humid\_Prog** to set the humidity.

Press  to confirm your choice and access the programming page.

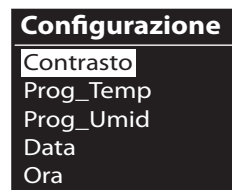
If instead you want to go back to the previous page without making any changes (**Reset**), press .

### PROGRAMMAZIONE TEMPERATURA E UMIDITA'

Attraverso i parametri **Prog\_Temp** / **Prog\_Umid** è possibile impostare la programmazione oraria della temperatura e dell'umidità per un massimo di sei fasce orarie giornaliere in combinazione con tre livelli modificabili.

Con la modifica dei livelli è possibile impostare tre differenti valori di temperatura e umidità da associare a ciascuna delle fasce orarie programmate.

Dal **menu principale** è possibile accedere alla maschera crono mediante la **pressione prolungata** del tasto :



Per spostarsi all'interno del menu utilizzare i tasti  e .

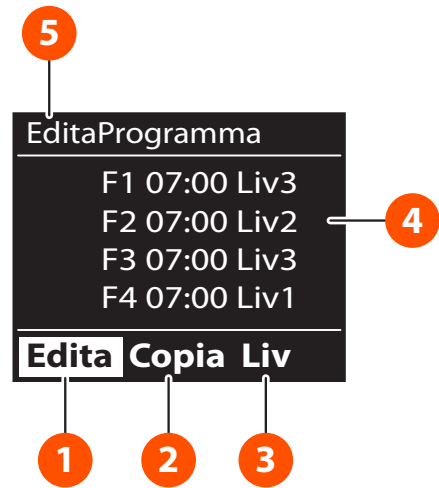
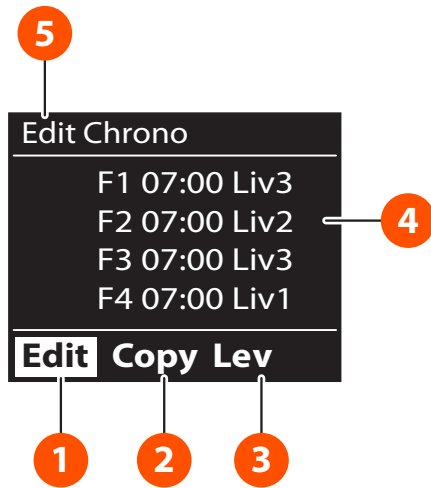
Selezionare **Prog\_Temp** per impostare la temperatura o **Prog\_Umid** per impostare l'umidità.

Premere il tasto  per confermare la scelta ed entrare nella maschera di programmazione

Se invece si desidera tornare alla schermata precedente senza eseguire nessuna modifica (**Reset**) premere il tasto .

### PARAMETER LIST OF THE LEVELS - LISTA PARAMETRI DEI LIVELLI

WINTER / INVERNO	Level Livello		Temp_Prog Prog_Temp			Humid_Prog Prog_Umid		
			Min	Max	Def.	Not used Non utilizzato		
1	Winter Level 1 Invern. Livello 1		12.0	30.0	12.0			
2	Winter Level 2 Invern. Livello 2		12.0	30.0	18.0			
3	Winter Level 3 Invern. Livello 3		12.0	30.0	22.0			
SUMMER / ESTATE	Level Livello		Temp_Prog Prog_Temp			Humid_Prog Prog_Umid		
			Min	Max	Def.	Min	Max	Def.
1	Summer Level 1 Estate Livello 1		12.0	30.0	30.0	40.0	80.0	65.0
2	Summer Level 2 Estate Livello 2		12.0	30.0	27.0	40.0	80.0	60.0
3	Summer Level 3 Estate Livello 3		12.0	30.0	25.0	40.0	80.0	55.0



Num	Description	Descrizione
1	You can access the page to change the time slots in the desired days.	Si accede alla modifica delle fasce orarie nei giorni desiderati
2	It means it is possible to copy the configuration of the day displayed and apply it to the next day.	Indica la possibilità di copiare la configurazione del giorno visualizzato e applicarla al giorno successivo
3	The values of the 6 available levels are displayed (3 Winter and 3 Summer), with the option of editing them	Vengono visualizzati i valori dei 6 livelli disponibili (3 Invernali e 3 Estivi) con la possibilità di modificarne il valore
4	The parameters being edited are displayed	Vengono visualizzati i parametri in fase di modifica
5	Display of a brief description of the selected field or display of the day being edited	Visualizzazione di una breve descrizione del campo selezionato o del giorno in fase di modifica

It is possible to switch the programming of the temperature on or off individually by changing the parameter **En Prg T**. In particular:

**0.0** means the programming is **OFF**















**1.0** means the programming is **ON**.

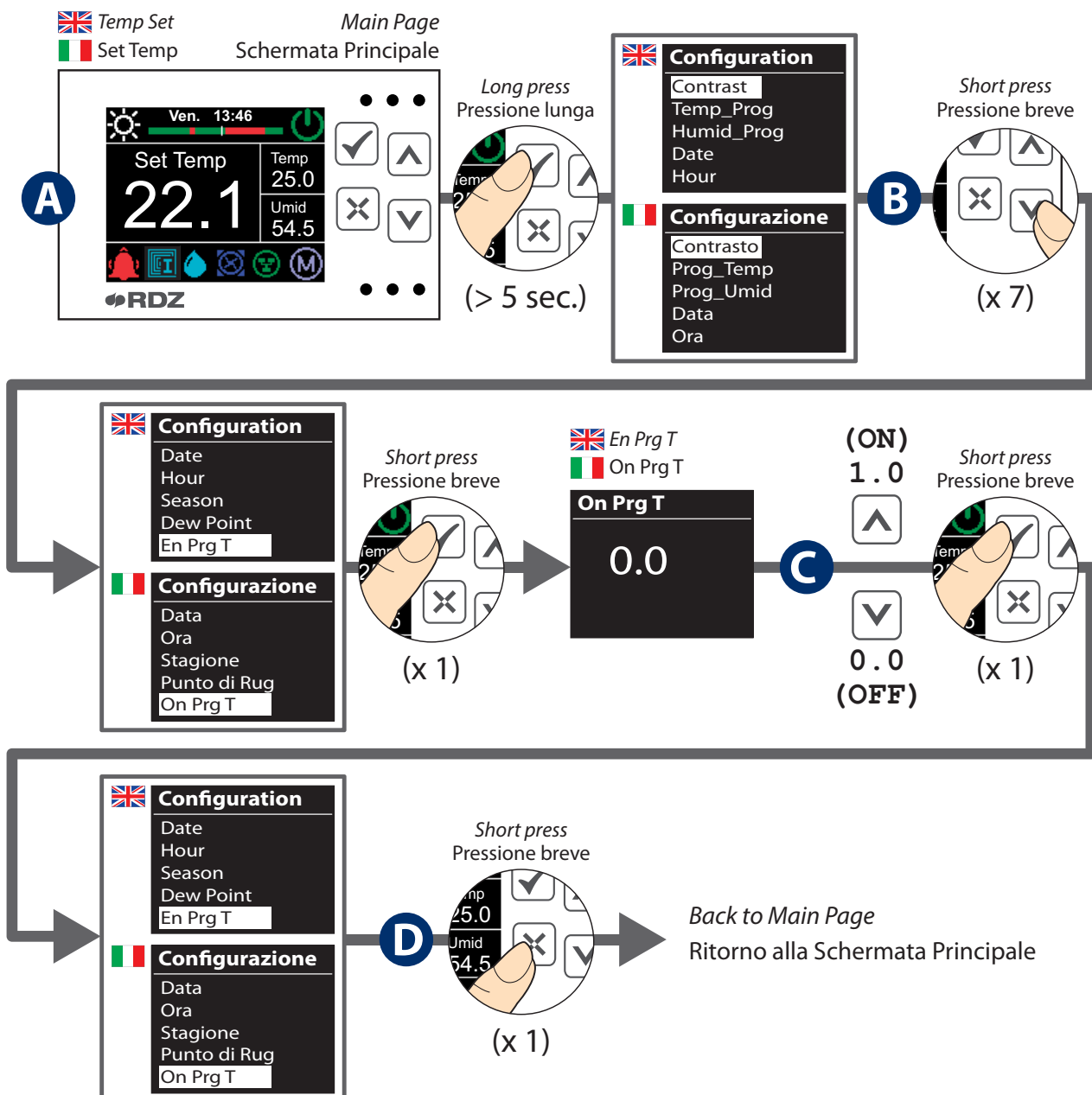
E' possibile attivare o disattivare singolarmente la programmazione della temperatura tramite la modifica del parametro **On Prg T**. Nello specifico con il valore:

**0.0** indica programmazione **NON ATTIVA**

**1.0** indica programmazione **ATTIVA**.

### PROCEDURE FOR THE PARAMETER MODIFICATION - PROCEDURA PER LA MODIFICA DEL PARAMETRO

<b>A</b>	Starting from the main screenshot, <b>long press</b> the key  (> 5 sec.) to enter the configuration menu.	Dalla schermata principale, <b>premere a lungo</b> il tasto  (> 5 sec.) per entrare nel menu configurazione.
<b>B</b>	Reach the field <b>En Prg H</b> by <b>shortly pressing</b> the key  7 times and confirm it with the key  to check the present value and enable any changes.	Raggiungere il campo <b>On Prg U</b> mediante <b>pressioni brevi</b> (7 volte) del tasto  e confermare con il tasto  per visualizzare il valore corrente e accedere alla fase di modifica.
<b>C</b>	Programming can be enabled or disabled by using keys  or  and then confirming with a <b>short press</b> of the key  .	Attivare o disattivare la programmazione mediante l'uso dei tasti  o  e confermare successivamente con una <b>pressione breve</b> del tasto  .
<b>D</b>	The key  allows the user to go back to the main page.	Con il tasto  si ritorna alla schermata principale.



It is possible to switch (with device set in Summer mode) the programming of the humidity on or off individually by changing the parameter **En Prg H**. In particular:

**0.0** means the programming is **OFF**















**1.0** means the programming is **ON**.

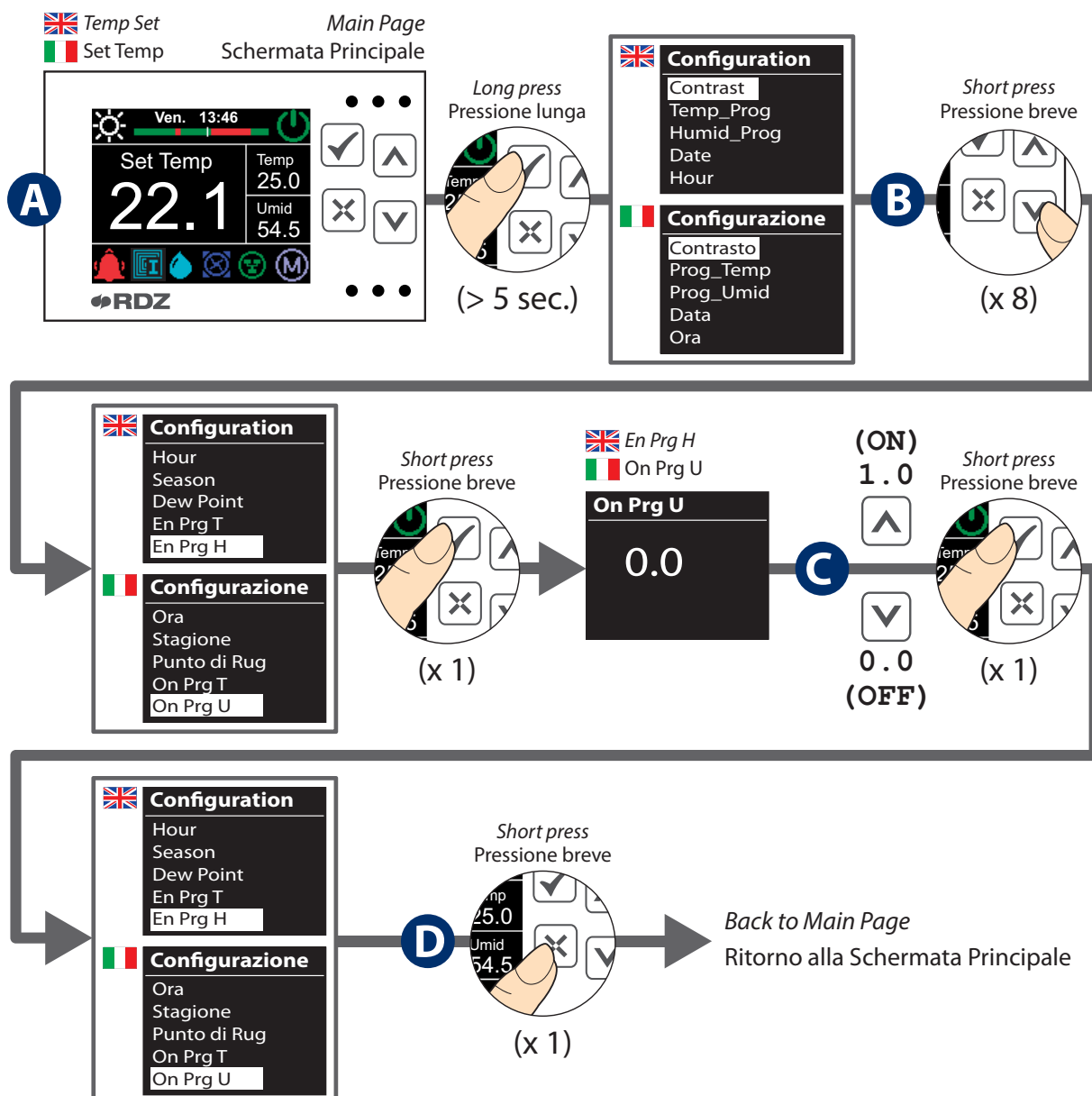
E' possibile (con dispositivo impostato in stagione Estate) attivare o disattivare singolarmente la programmazione dell'umidità tramite la modifica del parametro **On Prg U**. Nello specifico con il valore:

**0.0** indica programmazione **NON ATTIVA**

**1.0** indica programmazione **ATTIVA**.

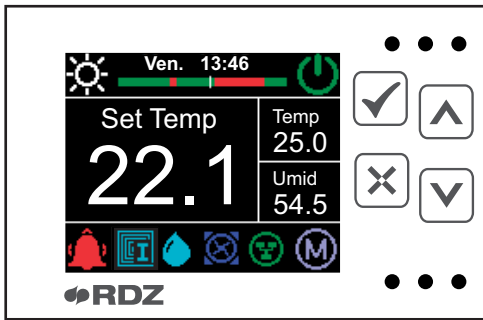
### PROCEDURE FOR THE PARAMETER MODIFICATION - PROCEDURA PER LA MODIFICA DEL PARAMETRO

<b>A</b>	Starting from the main screenshot, <b>long press</b> the key  (> 5 sec.) to enter the configuration menu.	Dalla schermata principale, <b>premere a lungo</b> il tasto  (> 5 sec.) per entrare nel menu configurazione.
<b>B</b>	Reach the field <b>En Prg H</b> by <b>shortly pressing</b> the key  8 times and confirm it with the key  to check the present value and enable any changes.	Raggiungere il campo <b>On Prg U</b> mediante <b>pressioni brevi</b> (8 volte) del tasto  e confermare con il tasto  per visualizzare il valore corrente e accedere alla fase di modifica.
<b>C</b>	Programming can be enabled or disabled by using keys  or  and then confirming with a <b>short press</b> of the key  .	Attivare o disattivare la programmazione mediante l'uso dei tasti  o  e confermare successivamente con una <b>pressione breve</b> del tasto  .
<b>D</b>	The key  allows the user to go back to the main page.	Con il tasto  si ritorna alla schermata principale.



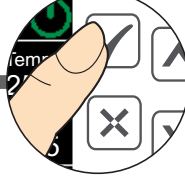
## 5.3 TEMPERATURE PROGRAMMING - PROGRAMMAZIONE TEMPERATURA

Main Page  
Schermata Principale



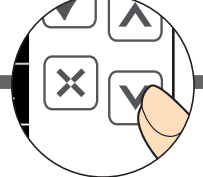
Temp Set  
Set Temp

Long press  
Pressione lunga

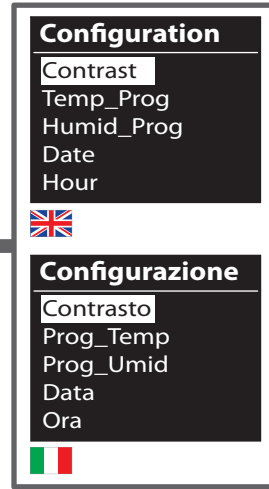


(> 5 sec.)

Short press  
Pressione breve



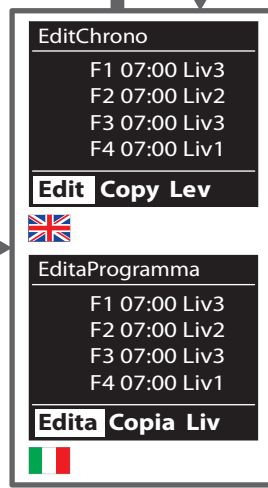
(x 1)



Short press  
Pressione breve



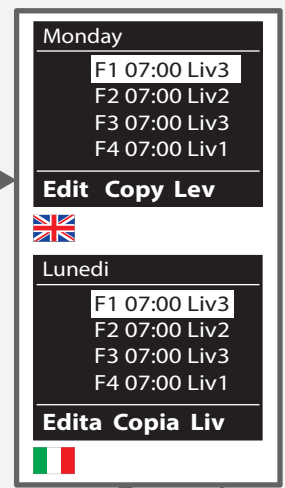
(x 1)



Short press  
Pressione breve



(x 1)



### SETTING TIME SLOT IMPOSTAZIONE FASCIA



Each short press means  
to shift the timezone onward



Ad ogni pressione breve  
si passa alla fascia successiva



23  
22

.....



01  
00

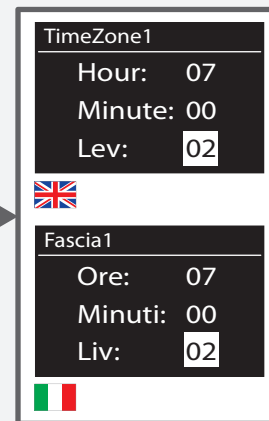


60  
59

.....



01  
00



Liv. 03  
Liv. 02

.....



01  
00

.....

Liv. 01



Each short press copies the settings from the previous day  
 Ad ogni pressione breve vengono copiate le impostazioni visualizzate sul giorno successivo

**TIME SLOT COPY  
COPIA FASCIA**

**SETTING LEVELS  
IMPOSTAZIONE LIVELLI**

CopyDay: Sun. ✓

F1 07:00 Liv3  
F2 07:00 Liv2  
F3 07:00 Liv3  
F4 07:00 Liv1

Edit Copy Lev

UK

CopiaGiorno: Dom.

F1 07:00 Liv3  
F2 07:00 Liv2  
F3 07:00 Liv3  
F4 07:00 Liv1

Edita Copia Liv

IT

Edit Levels

F1 07:00 Liv3  
F2 07:00 Liv2  
F3 07:00 Liv3  
F4 07:00 Liv1

Edit Copy Lev

UK

Cambia Livelli

F1 07:00 Liv3  
F2 07:00 Liv2  
F3 07:00 Liv3  
F4 07:00 Liv1

Edita Copia Liv

IT

Winter Level 1

30.0  
29.5  
.....  
12.0

UK

Inver. Livello 1

12.0

IT

30.0  
29.5  
.....  
12.5  
12.0

^

✓

v

Winter Level 2

30.0  
29.5  
.....  
18.0

UK

Inver. Livello 2

18.0

IT

30.0  
29.5  
.....  
12.5  
12.0

^

✓

v

Winter Level 3

30.0  
29.5  
.....  
22.0

UK

Inver. Livello 3

22.0

IT

30.0  
29.5  
.....  
12.5  
12.0

^

✓

v

Summer Level 1

30.0  
29.5  
.....  
30.0

UK

Estate Livello 1

30.0

IT

30.0  
29.5  
.....  
12.5  
12.0

^

✓

v

Summer Level 2

30.0  
29.5  
.....  
27.0

UK

Estate Livello 2

27.0

IT

30.0  
29.5  
.....  
12.5  
12.0

^

✓

v

Summer Level 3

30.0  
29.5  
.....  
25.0

UK

Estate Livello 3

25.0

IT

30.0  
29.5  
.....  
12.5  
12.0

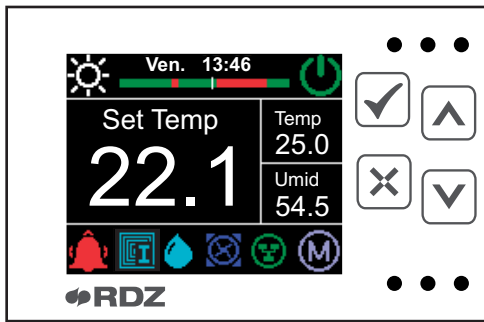
^

✓

v

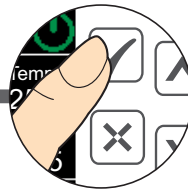
## 5.4 HUMIDITY PROGRAMMING - PROGRAMMAZIONE UMIDITA'

Main Page  
Schermata Principale



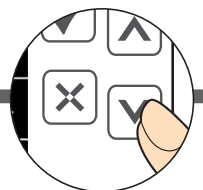
Temp Set  
Set Temp

Long press  
Pressione lunga



(> 5 sec.)

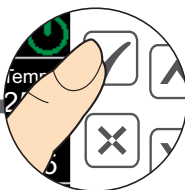
Short press  
Pressione breve



(x 2)



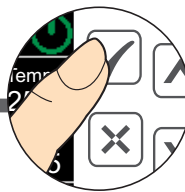
Short press  
Pressione breve



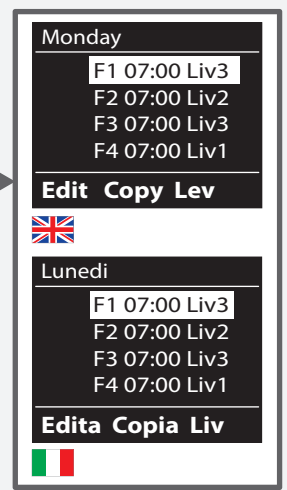
(x 1)



Short press  
Pressione breve



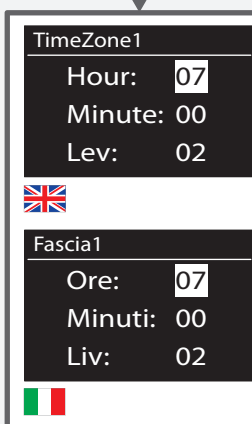
(x 1)



### SETTING TIME SLOT IMPOSTAZIONE FASCIA

Each short press means  
to shift the timezone onward

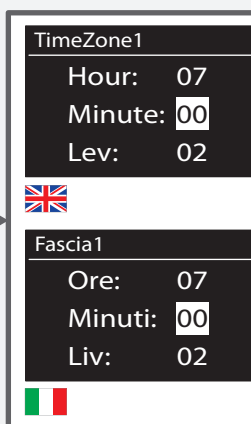
Ad ogni pressione breve  
si passa alla fascia successiva



23  
22

.....

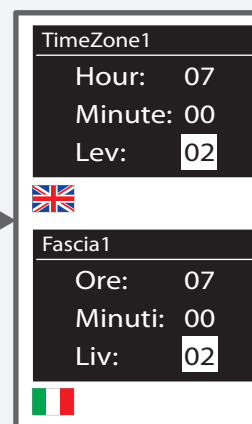
01  
00



60  
59

.....

01  
00



Liv. 03

Liv. 02

.....

Liv. 01





Each short press copies the settings from the previous day  
 Ad ogni pressione breve vengono copiate le impostazioni visualizzate sul giorno successivo

**TIME SLOT COPY  
COPIA FASCIA**

**SETTING LEVELS  
IMPOSTAZIONE LIVELLI**

CopyDay: Sun. ✓

F1 07:00 Liv3  
F2 07:00 Liv2  
F3 07:00 Liv3  
F4 07:00 Liv1

Edit Copy Lev

UK

CopiaGiorno: Dom.

F1 07:00 Liv3  
F2 07:00 Liv2  
F3 07:00 Liv3  
F4 07:00 Liv1

Edita Copia Liv

IT

Edit Levels

F1 07:00 Liv3  
F2 07:00 Liv2  
F3 07:00 Liv3  
F4 07:00 Liv1

Edit Copy Lev

UK

Cambia Livelli

F1 07:00 Liv3  
F2 07:00 Liv2  
F3 07:00 Liv3  
F4 07:00 Liv1

Edita Copia Liv

IT

Winter Level 1

80.0  
79.5  
.....

40.0

UK

Inver. Livello 1

40.0

IT

80.0  
79.5  
.....

40.5  
40.0

Winter Level 2

80.0  
79.5  
.....

60.0

UK

Inver. Livello 2

60.0

IT

80.0  
79.5  
.....

40.5  
40.0

Winter Level 3

80.0  
79.5  
.....

80.0

UK

Inver. Livello 3

80.0

IT

80.0  
79.5  
.....

40.5  
40.0

Summer Level 1

80.0  
79.5  
.....

65.0

UK

Estate Livello 1

65.0

IT

80.0  
79.5  
.....

40.5  
40.0

Summer Level 2

80.0  
79.5  
.....

60.0

UK

Estate Livello 2

60.0

IT

80.0  
79.5  
.....

40.5  
40.0

Summer Level 3

80.0  
79.5  
.....

55.0

UK

Estate Livello 3


55.0

IT




80.0  
79.5  
.....




40.5  
40.0


## 6 ALARMS - ALLARMI

The presence of alarms is notified by the symbol .

If you wish to check the alarms, enter the operation menu:




From the home page, shortly press key , scroll the screen through key  until you reach the alarm window (flashing symbol ).




In case of more than one alarm, you can use the key  to scroll them and reset them - if required - by pressing  + .

If you press the Key  you can go back to the main menu.

N.B.: If there are any alarms, the screen is always ON (economy mode is disabled) until the user checks them by following the above-mentioned procedure.

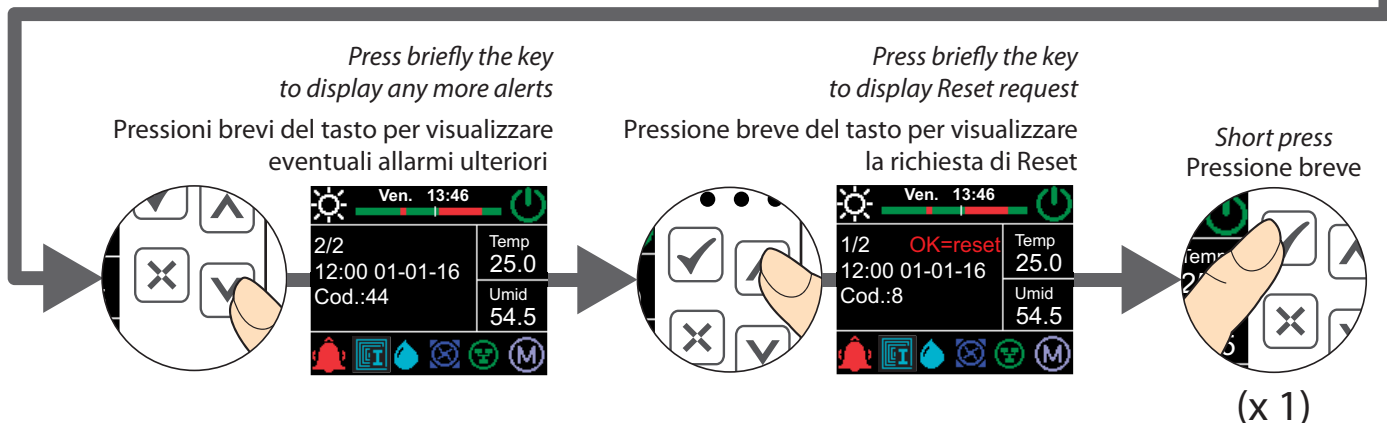
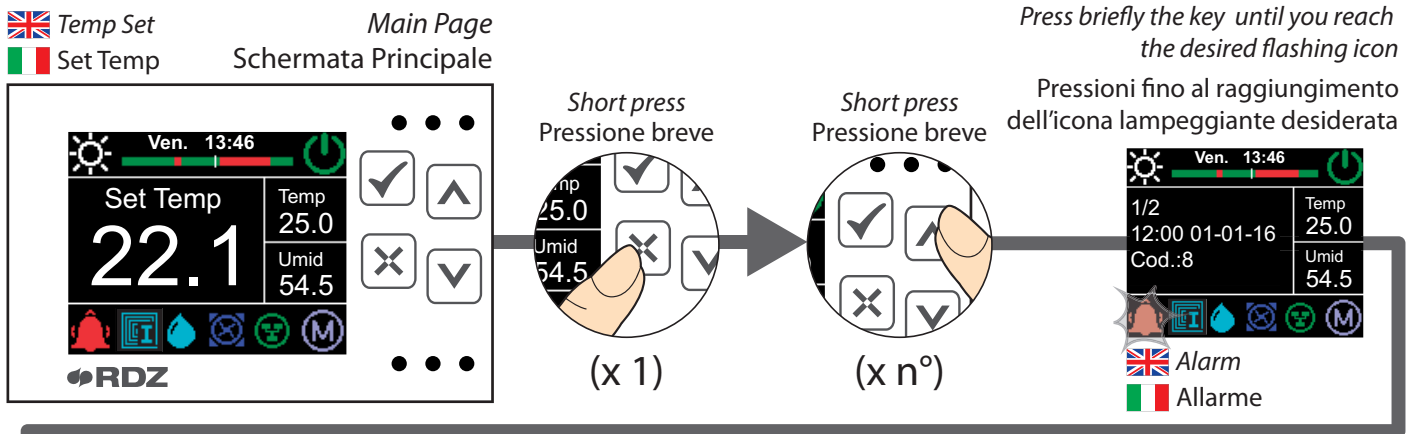
La presenza di allarmi viene notificata dall'icona .

Per visualizzare gli allarmi accedere al menu funzionamento: dalla schermata principale, eseguire una **pressione breve** del tasto , scorrere le schermate con il tasto  fino ad arrivare a quella degli allarmi (Icona  lampeggiante).

In presenza di più allarmi con il tasto  è possibile scorrerli, e se necessario resettarli con la sequenza  + .

Con il tasto  si ritorna al menu principale.

N.B.: In presenza di allarmi il display rimane sempre attivo (non entra in modalità di risparmio energetico) fino a quando non vengono visualizzati tramite la procedura sopra descritta.



Alarm no. N° Allarme	Description	Descrizione	TRIO sensor Sensore TRIO	CTE sensor Sensore CTE
1	Temperature probe failure	Guasto sonda temperatura	ON BOARD	-
2	Humidity probe failure	Guasto sonda umidità	ON BOARD	-
4	Delivery probe failure	Guasto sonda di mandata	NTC2	J2 - IA2 (3-8)
8	External probe failure	Guasto sonda esterna	NTC1	J2 - IA1 (2-7)
16	Active antifreeze function	Antigelo attivo	-	-
32	CTE expansion unit communication failure (only Master)	Guasto comunicazione espansione CTE (solo Master)	TX+ / TX-	T+ / T-
64	Master unit communication failure (only Slave)	Guasto comunicazione unità Master (solo Slave)	TX+ / TX-	-
128	High humidity alarm	Allarme alta umidità	-	-

**Notes:** In the event of multiple failures, the alarm code resulting from the sum of the active alarms will be displayed.

Example: Alarm code (18)

External Probe Failure (2) + Humidity Probe Failure (16)

the alarm code displayed will be  $2+16 = 18$

**Note:** In caso di guasti multipli verrà indicato il codice di allarme dato dalla somma degli allarmi attivi.

Esempio: Codice allarme (18)

Guasto Sonda Esterna (2) + Guasto Sonda Umidità (16)

avremo un codice allarme visualizzato  $2+16 = 18$





bit.ly/rdzwebsite

FAE0EB003AB.00  
11/2018



RDZ S.p.A.  
📍 V.le Trento, 101 (S.S. 13 Km 64.5) 33077 SACILE (PN) - Italy  
☎ Tel. +39 0434.787511 📠 Fax + 39 0434.787522  
🌐 www.rdz.it ✉ rdzcentrale@rdz.it

**COMPANY WITH  
QUALITY SYSTEM  
CERTIFIED BY DNV GL  
= ISO 9001 =**